September 7, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

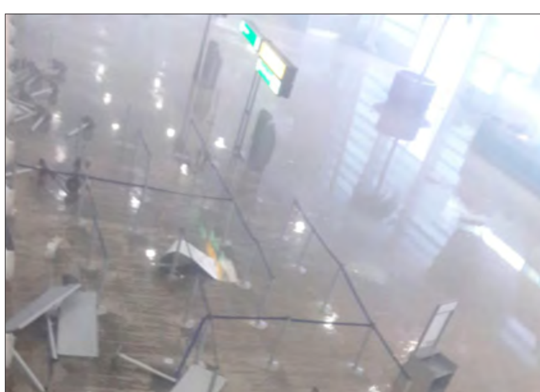
ORCAN IRMA TABATA DESVASTADOR PA ST. MAARTEN























Orcan Irma tabata desvastador pa St. Maarten











E orcan Irma, cu ta ser considera uno di mas serio di ultimo tempo, a pasa riba St. Maarten y tabata desvastador pa St. Maarten. For di informacion recibi for di e isla aki, e daño haci ta cuantioso y e.o. a laga St. Maarten sin comunicacion aereo, esta no por habri su aeropuerto, pa no papia mes di e cruise terminal.

St. Maarten ta totalmente inalcansable, unda p.e. e tore di control riba n'e parti Frances, a ser kibra y benta riba e pista, dañando esaki. Pa no papia mes di e diferente casnan cu a keda sin dak. Masha awa ta yobiendo y awor tras di Irma ta bin Jose, pa cual Islanan Ariba tambe mester prepara nan mes. Hulanda a priminti yudanza!!
Awe nos kier publica algun grafico di e situacion na St. Maarten, cu nos a haya di diferente colaborador.

E intencion ta pa

Na october awor caba, Aruba Airlines ta cuminsa bula entre islanan ABC



Esaki t'e tipo di avion Dash 8-300 cu Aruba Airlines lo usa riba buelonan interinsular

FOR di algun dia caba, nos di AWEMainta tin informacion di intencion di Aruba Airlines di cuminsa bula entre e islanan ABC. Awor t'asina leu, cu e team di Aruba Airlines tabata na Corsou y Bonaire cu e meta pa anuncia cu e compania lo a cumpra of lease avionnan tipo Dash 8-300 pa bula interinsularmente.

Frenk Arends, kende ta un di e ehecutivonan di Aruba Airlines no kier menciona fecha, pero e deseo ta pa cuminsa duna e servicio aki na luna di october awor caba.
Algun tempo atras, Aruba Airlines a cuminsa bula pa Corsou, pero mester a stop cu e servicio aki, pasobra cu un Airbus, buelonan asina no ta rendabel.

Awor a dicidi pa busca avionnan manera e Dash 8-300, cu tin 50 asiento y por sirbi su meta, pa duna servicio pa Corsou y Bonaire. E intencion ta pa cuminsa bula 3 bes pa dia pa Corsou y un bes pa dia pa Bonaire, semper y cuando por bula tambe den un buelo combina.
Y manera ta di spera, Aruba Airlines lo bula cu un tarifa mucho mas economico cu loke InselAir ta cobrando pa bula interinsularmente. Cu manera ta conoci, e compania aki, pasobra nan no tin competencia, ta cobra un suma barbaro intersularmente.

Pero awor Aruba Airlines, dicho compania lo haya competencia sino, lo disparce for di pantaya.

SANTA BARBARA
Ultimo tempo, nos a bin ta tuma nota cu Aruba Airlines ta haciendo algun buelo for di Maquetia pa e.o. Miami y vice versa y tambe pa algun isla den Caribe.
Den nos combersacion cu e ehecutivo di Aruba Airlines, Frenk Arends, el a bisa cu esakinan ta buelonan charter cu Aruba Airlines ta haciendo pa Santa Barbara, cu tin varios di su avionnan 767 no disponibel.
Y den mesun rosea Frenk Arends a bisa, cu ora ta trata di buelonan charter, e pago mester ser haci up-front.

Bisando esaki, e ehecutivo di Aruba Airlines kier splica cu e compania di Aruba no kier pasa den e situacion manera hopi otro companianan di avion, unda Venezuela a keda debe nan masha hopi placa y no tin manera pa saca esaki.
Venezuela no debe Aruba Airlines net nada, pasobra tur nan ticketnan cu ta ser bendi na Venezuela ta na dolars, y no na bolivar.
Den proximo dianan lo nos tende mas di e buelonan interinsular, ora cu nan convoca nan conferencia di prensa pa splica di e servicio nobo, cu tanto hende ta anhela, esta di por bula entre e islanan ABC, anto na un tarifa economico pa tur hende.



Refineria di Aruba N.V. a organiza un

Encuentro cu nos baluartenan di Refinacion di Petroleo









DIASABRA ultimo Refineria di Aruba N.V. (RdA) a organiza un evento dedica specialmente n'e baluartenan di refinacion di petroleo na Aruba. E lista di invitado tabata consisti di ex-trahadornan di Lago Oil & Transport Company, Coastal Aruba Refinery, Valero Aruba Refinery y tambe nan respectivo companianan di Marketing & Supply.

E mainta tabata yena cu emocion ora cu coleganan a reuni na un lugar special—cu ta den parkinglot di ex Esso-Club (Nanki) den ora nan di mainta, p'asina rebiba y comparti algun memoria y anectodonan trahando pa decadenan den refineria.

E team di RdA y Fuels Marketing & Supply Aruba N.V. (FMSA) tambe tabatey presente p'asina por a sera conoci mas di cerca cu esnan cu a percura pa mantene operacional un di e pilarnan economico vital di nos isla.
Ta importante pa menciona, cu varios di e miembronan di e equipo di RdA y FMSA no ta cara nan desconoci den e mundo petrolero y tabata un placer pa encontra cu nan ex-coleganan.

Pa yama bon-bini a cuminsa cu bebida y snack sigui pa un discurso, despues e invitadonan tabata tin e oportunidad pa combersa cu tur esnan presente.
A sigui un brunch fenomenal y a finalisa e programa di dia cu un discurso duna pa sr. Alvin Koolman, Managing Director y CEO di Refineria di Aruba N.V. kende a elabora un tiki riba e compania y plannan pa futuro.
Sr. Koolman a brinda na mes momento e oportunidad p'esnan presente haci pregunta riba e structura nobo di Refineria di Aruba y a elabora mas detaya di e trayecto di negociacion cu a culmina na re-apertura di nos refineria.

Awe 93 aña despues Aruba por disfruta di un fundeshi solido di experiencia danki n'esnan cu a crea esaki. Ta importante pa reconoce nos hende nan cu a traha cu dedicacion pa hiba pais Aruba dilanti. Durante e evento tabatin fotografo y camarografo presente pa documenta cada momento special pa RdA. Hopi tabata e comentarionan positivo.
"Danki pa organiza un evento asina unico aki pa nos", sr. Ramon Buckley a comenta ora cu a entreviste riba su experiencia den refineria na Aruba y den exterior.

"Mi ta recomenda tur hoben cu ta interesa pa traha na Refineria pa aplica, paso ami mes tin recuerdo involvidabel na refineria, ta loke sr. Adolf "Dufi" Kock a comenta durante su entrevista.
RdA tin intencion pa organiza mas di e tipo di eventonan aki pa brinda e espacio pa tur experto den mundo petrolero por intercambia experiencia y ideanan den un ambiente ameno manera tabata e caso diasabra ultimo.

Gobierno di Aruba a funda Refineria di Aruba N.V. riba 1 di october 2016. RdA tin e concesion di e terenonan, ta doño di e facilidadnan, ta supervisa e huurdo, Citgo Aruba Refinery pa cumplimento di e diferente acuerdonan firma.
Fuels Marketing & Supply Aruba N.V. for di 1 di october 2016 ta resorta bou di Refineria di Aruba N.V.






You
Tube


LOTTO
Cambiando bida...

Awe ta net 2 aña cu AruParking a keda introduce



RIBA un dia manera awe, pero dos aña pasa, AruParking a keda introduce, cu meta pa cobra pa parkeer auto den centro di Oranjestad.
Maske cu tabatin masha critica, e sistema aki sigur a yuda na disciplina hopi di nos chofernan con por parkeer mihor y na unda.
E afamado klem geel sigur a bira un problema, cu ta motibo cu Prome Minister Mike Eman a elimina esaki temporalmente, te ora cu bin cu un ley pa AruParking.

Un ley cu mester a keda cla, despues di 2 luna, cu a elimina e klem geel, pero ta awe nada. Un otro di AruParking tabata pa genera entrada pa yuda Arubus, y asina Gobierno no mester subsidia e compania di transporte publico y te hasta lo por cumpra busnan nobo.

Pero awor cu no ta cobra mas pa parkeer, cu e parkeermeternan no ta den funcion mas, AruParking a bin ta perde placa. Awe no tin ningun clase di respet mas, y atrobe chofernan a cuminsa parkeer pa loco den centro di Playa, maske si e Parkeerwachternan haya un auto mal parkea, lo tou esaki y e doño lo tin cu paga p'esaki, prome di por haya su auto bek. Pero pa loke ta crea fondo pa e.o. Arubus, por bisa cu si pronto no re-introduci cobranza pa AruParking, e compania aki lo sangra muri.

Parlamentario mr. Juan E. Thijsen (MEP):

E postema a scheur, detencionan a cuminsa cay, Aruba den decadencia y MEP e unico alternativa



PARLAMENTARIO mr. Juan E. Thijsen ta siguiendo e desaroyonan gubernamental, constitucional y politico di cerca y por a tuma nota cu e postema a scheur, detencionan a cuminsa cay, Aruba den decadencia y MEP e unico alternativa.
Segun Parlamentario Thijsen, Mike Eman – Prome Ministro di Aruba y lider di AVP – y Partido AVP a faya apesar di tabata avisa di antemano. Ta Mike Eman mes a permiti WODC traha un raport contra Gobierno di MEP cu no a saca nada contra Gobierno di MEP pero si a laga un hala di recomendacionnan cu Mike Eman y AVP a viola na gran escala.

Parlamentario mr. Juan E. Thijsen ta resalta e tresnan mas importante.
1. WODC ta recomenda Gobierno cu si bo ta ripara cu un di bo mandatarionan ta haci dudoso y ta hole corupcion Gobierno mester pone handrem mesora;
2. WODC ta recomenda Gobierno cu mesora bo nota conflicto di interes bo mester actua mesora;
3. WODC ta recomenda Gobierno cu ora bo ta mira bo organonan constitucional manera Parlamento, Algemene Rekenkamer, Raad van Advies no ta worde respeta Gobierno mester para keto mesora y drecha e respet.

Segun Parlamentario Thijsen awor despues di 8 aña nos por saca e balansa y nos por constata cu tin indicacion fuerte di corupcion y di conflicto di interes y tambe organonan constitucional no ta worde respeta. Tin no menos cu 6 Ministro y 3 ex Ministro cu tin duda riba nan, Ministronan Eman, Sevinger, Dowers, Hooiboer, De Meza, Paul Croes ya deteni y ex Ministronan Otmar Oduber, Visser y Irausquin. E hecho aki di ta sospecha di corupcion ta un berguensa nacional, den Reino Hulandes y internacionalmente.

Parlamentario Thijsen ta lamenta cu fuera di WODC su persona como Parlamentario tambe a spierta Gobierno na varios ocasion den e 8 añanan cu a pasa pero Gobierno no a haci caso y e Parlamento mayoritario di AVP no a reaciona riba kehonan di corupcion y conflicto di interes. Riba dj'e e Parlamento mayoritario di AVP mes no a respeta instancianan constitucional.

Parlamentario Thijsen ta urgi votadornan pa sigi e desaroyonan gubernamental, constitucional y politico aki di cerca y evalua bon ora di bay vota. Aruba no por permiti su mes un continuacion di hendenan sospecha y posiblemente sentencia tambe di corupcion. Esaki por deduci na e manera sistematico y metodicamente con Ministerio Publico ta hibando e asunto y ta deteniendo hende cercano di e Ministronan.

Dia 22 di september, vota MEP pa un Gobierno integro locual nos pais merece. Hunto p'e cambio sin miedo. MEP t'e unico alternative, Parlamentario Thijsen ta conclui.

Di acuerdo cu Partido MEP

Alex Schwengle mester wordo investiga

Den deal corupto di hospital!



HOSPITAL-GATE ta e prome proyecto cu e Gobierno nobo mester investiga, y mester investiga exactamente e papel cu Alex Schwengle y Richard Visser a hunga den e deal corupto aki.
Y nos ta yama e deal aki corupto, y no ta pa mas!
Hasta Parlamento a haya holor na corupcion y a exigi un "feitenonderzoek" dos aña pasa, cu nunca mas a bin!
MEP casi 4 aña pasa a pidi un reunion pa trata e tema aki, pero ainda no por haya e reunion manera pidi, p'esey mester investiga tambe si Mervin Wyatt-Ras ta hinca den e deal corupto aki. Henter e fraccion di AVP den Parlamento ta complice den e corupcion na hospital!

PROYECTO CORUPTO

E proyecto ta hole na corupcion, pa varios motibo. Laga nos limita nos mes na e aspectonan mas serio cu a tuma lugar den e bidding di e proyecto:
A scoge esun cu a ofrece e prijs mas halto, 40 miyon mas halto;
A scoge esun cu a claim pa cobra 5% "meerwerk", siendo cu e otro a duna garantia cu NO tin meerwerk;
A scoge esun cu menos experiencia, y menos capacidad;
Pa colmo tur esaki SIN inclui e cambernan di operacion;
Y sin cu ta bin MAS cama acerca; es mas awor nan kier hasta pone 30 cama MENOS!;
Tur esaki ta hustifica e sentimento cerca cada cuidadano cu aki tin un deal hopi corupto;
E proyecto di expansion di hospital ta costa mas hopi cu ful e hospita nobo na Corsou!

Nos a compronde tambe cu coordinadornan di Prome Minister a pidi un comision basta grandi den e proyecto. Nos a compronde cu hendenan a cambia nan scoring despues bou di presion.
Nos a mira cu a duna e proyecto na esun cu a bid mas halto, esun cu a cobra meerwerk y esun cu menos experiencia. Acaso ta pasobra e compania aki ta un compania amigo di e Gobierno aki?

Esaki ta un locura total. No tin logica. Y pesey pueblo ta exigi un investigacion. Y Alex Schwengle ta e actor principal den e deal corupto aki, y mester wordo investiga.
En bista cu e "busje" ta pasando piki hendenan tur rond di e Ministernan, ta di spera cu pronto Alex Schwengle tambe wordo investiga pa corupcion!

Como parti di campaña negative

Ministerio Publico a desmenti cu tin un of otro detencion den caso di IBIS

AYERA merdia por a tuma nota riba cierto medio social, y hasta cu nomber "fake" a circula e informacion cu chofer di Minister Benny Sevinger a keda deteni ayera den e caso IBIS.

Nos redaccion a haya masha yamada, puntrando ki di berdad tin di esaki, pero ora cu nos a tuma contacto cu vocero di Ministerio Publico, sra. Ann Angela, kende tambe a cuminsa fada di tipo di rumornan a laga sa:

"E molinda di rumor ta trahando full speed, mi ta ripara. Si tin detencion den Ibis, lo mi informa boso di esey. No tin nada".

Pakico tin hende cu tin deseo pa sera mas hende den caso di Ibis? Esey t'e plamadornan di rumornan aki, so por sa. Pero e ta cuminsa cansa hende y por spera mas di esakinan prome cu eleccion benidero.

Parlamentario Melvin Tromp di AVP

Pa falta di argumento valido opositornan politico ta recori pa gañamento y insulto



"**PUEBLO** votado mester ta alerta den e dianan aki, ya cu ta bisto cu opositornan politico ya no tin argumento valido contra 8 aña di desaroyo y progreso positivo cu Gobierno di AVP a logra pa su pueblo".

Parlamentario Melvin Tromp di fraccion di AVP a mustra cu den proximo simannan prome cu eleccion, pueblo por bay spera cantidad di storia fabrica, uno mas loco cu e otro, ya cu no tin argumento logico pa sconde e desaroyo grandi cu pais Aruba a conoce bou di Gobiernonan di AVP.

"Ta increibel con contrincantenan politico ta dicidi di acudi n'e tipo di politica aki, tratando na manipula opinion di pueblo, cu mentira y gritonan bagamunderia cu nan mes ta inventa y fabrica pa despues manda esakinan riba rednan social.

Sinembargo aki nos ta kere cu pueblo di Aruba ta haya un opinion bon cla di e mentalidad cu opositornan politico tin ya cu ora politiconan no por ta sincero cu pueblo cu argumentonan valido durante di campaña electoral, ta con nan lo por ta sincero cu pueblo den gobernacion.

Na lugar di tuma tempo y bisa pueblo kico t'e vision politico cu nan tin pa yuda pueblo y percura pa un mihor desaroyo pa nos pais, opositornan politico aki ta hinca asina hopi tempo pa fabrica cosnan cu no tin sentido pa papia ariba y ta pretende di malinforma pueblo riba partido AVP.

Ta increibel cuanto esfuerso ta ser haci pa politiconan di opositor, pa trata di mancha credibilidad di politiconan di AVP, kendenan tin 8 aña ta trahando pa nos pais, y percurando pa un progreso cu nunca antes den historia di nos pais, nos a yega di conoce.

Mester condena totalmente maniobranan cu ta wordo haci, caminda e.o. ta produci un candela riba dump na Parkietenbos durante ora cu casi anochi ta yegando, pa dos dia despues e lider politico bay prensa y papia cu e tin solucion p'e dump.

Ta muestra bon cla cu e tipo di accionnan aki ta wordo fabrica cu mal intencion p'asina trata di gana simpatia di e pueblo votador, ya cu realmente no tin argumento valido pa uza contra di un Gobierno di AVP cu tin 8 aña trahando pa progreso di henter nos pais.

Tur tipo di argumento cu a wordo inventa caba contra di nos Gobierno, a wordo desbarata pa nos propio pueblo ya cu den tur bario, den tur skina y den tur casnan rond di nos isla, e maneho cu a ser hiba ultimo 8 aña pa Gabinete Mike Eman I y II, a wordo sinti.

AVP a percura pa hiba un maneho pa pueblo, cu envolvimento di pueblo pa sirbi interes di nos pueblo y contra di un maneho asina, oponentenan politico no tin argumento valido pa presenta pa trata di hustifica argumentonan mentiroso, colma cu insulto.

Pueblo por spera cu den proximo dianan, mas di e tipo di informacionnan difamatorio y mentiroso lo sigui bin dilanti, ya cu oponentenan politico ta desespera p'e sosten grandi cu tin den pueblo pa Gobierno di AVP," Parlamentario Melvin Tromp a mustra.

Cu un total di 1002 likes

Julissa "Julie Julie" Margarita a gana un biahe pa New York City



DIABIERNA dia 1 di September a celebra Dia di Prensa aki na Aruba y Aruba Bank a pasa cerca diferente miembro di prensa p'asina duna un regalo bunita.
Tambe a bin cu e oportunidad pa un miembro di prensa gana un pasashi pa New York City.
E fabuloso locutor Julissa "Julie Julie" Margarita a bira ganado di e pasashi y lo disfruta di un par di dia na New York City.

Pa por a saca afo kende lo a gana e premio unico aki, cada miembro di prensa mester a saca un potret cu nan regalo y pone esaki riba Facebook. Nan mester a laga nan siguidonan sa con nan trabao den prensa ta haci un diferencia den comunidad. Mester a haci uzo di e hashtag #ABPressDay y share e potret. E miembro di prensa cu mas "likes & shares" lo a gana e biahe pa New York City, unda cu Julie Julie a bay cu e premio unico aki.

Julie Julie a haya 1002 likes, 146 shares y 73 comment. E a gradici tur persona cu a like, share y comment pa yud'e gana e premio di pasashi pa New York City. Representante di Aruba Bank a haci entrega di e premio na Julie Julie, kende tabata feliz di a gana e premio.

Ceremanto di caminda en conexion cu asfaltamento



DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Yucuri cu dia 7 y 8 di september 2017 lo bay cera parcialmente pa asfalta e caminda.

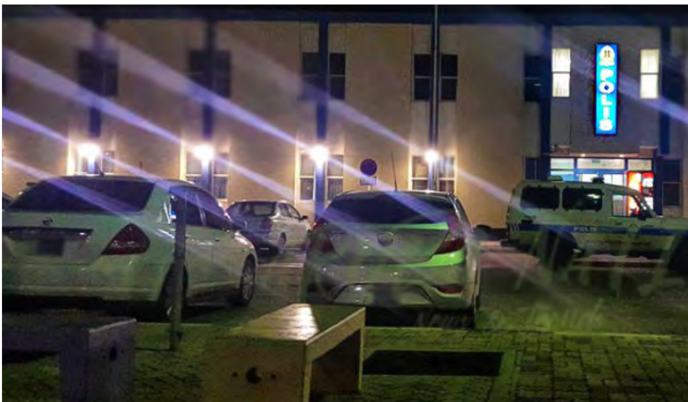
E caminda cu lo wordo asfalta lo ta di Yucuri 1 te 3 y diabierna lo asfalta entre Yucuri 51 te Yucuri 82. Orario di ceramento lo ta di 8'or di mainta pa 6'or di atardi ambos dia.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

E Chinees Michael S.C, su detencion a keda prolonga cu 60 dia

WILLEMSTAD - Huez-Comisario (RC) a trata diamars mainta, 5 di sèptèmber 2017, detencion (gevangenhouding) di 60 dia di e sospechoso W.S.C. Michael naci na1981 na China. E ta sospecho mayor den e caso "Avior" den cual Ministerio Público (OM) Còrsou ta investigando servicio bancario subteráneo (ondergronds bankieren). RC a trata e caso diamars y a tuma decision ayera cu W.S.C. ta keda será p'e próximo periodo di 60 dia pendiente mas investigacion.
Diamars 15 augùstùs 2017 a tene den e investigacion aki 6 entrada hudicial na Corsou ehecutá pa Recherche Samenwerkings Team (RST) den cooperacion cu unidad di Defensa, Polis di Corsou (KPC), Afpakteam, Koninklijke Marechaussee y Polis di Aruba (KPA).
E entradanan hudicial ta den diferente cas, minimarket y empresa. A confisca masha hopi placa y tambe varios auto di Michael.

Balanan di arma di candela descubri den baño di un kleuterschool



DIAMARS den oranan di anochi, a pidi presencia di Polis na un kleuterschool situa den Weg Fontein. Esaki tabata relaciona cu un descubrimento inusual den baño di e scol.
Polis a presenta n'e sitio y topa cu e director di e scol, kende a splica cu den oranan di merdia un werkster a descubri tres bala di arma di candela basta pisa den baño di mucha homber. A constata cu ta trata di balanan di modelo Magnum 357.
E director a entrega esakinan na autoridad, kendenan a notifica Departamento Tecnico di Polis pa cuminsa cu investigacion.

Robert Candelaria di AVP

Awendia uzo di Drone ta mas eficiente y efectivo cu Helicopter

Den cuadro di combatimento di criminalidad



MUNDO ta cambiando rapidamente. Aruba no ta un excepcion. Como pais moderno y creciente, nos tambe ta mira e cambionan aki y nos mester sigui cu e tempo.
Nos hobennan awendia no por imagina nan mes biba den un comunidad sin telefon celular y tur e apps nan riba nan celular cu nan ta uza tur dia. Adultonan tambe ta birando mas y mas dependiente di tecnologia y riba su mes esey no ta nada malo.
Mescos cu hopi cos den bida, tecnologia por wordo uza pa propositonan bon, pero tambe pa malo. Nos mester scoge pa nos mes cua forma di avance tecnologico nos kier tin como parti di nos sociedad, di nos cas y di nos bida personal, segun Robert Candelaria.

Den husticia e escogencia aki no ta diferente. Nos tin bista riba desaroyonan moderno cu lo haci e trabou di husticia mas eficiente. Laga nos ban pensa riba un ehempel awe.

Antes Cuerpo Policial tabatin un helicopter na su disposicion. Esaki tabata duna nos ciudadanonan un sentimento di siguridad ora e helicopter ta bula pasa riba nos.
Pero e tabatin su limitacion tambe. E tabata un instrumento hopi costoso y e no por a keda den halto pa mucho ora pa dia, sr. Candelaria ta splica.

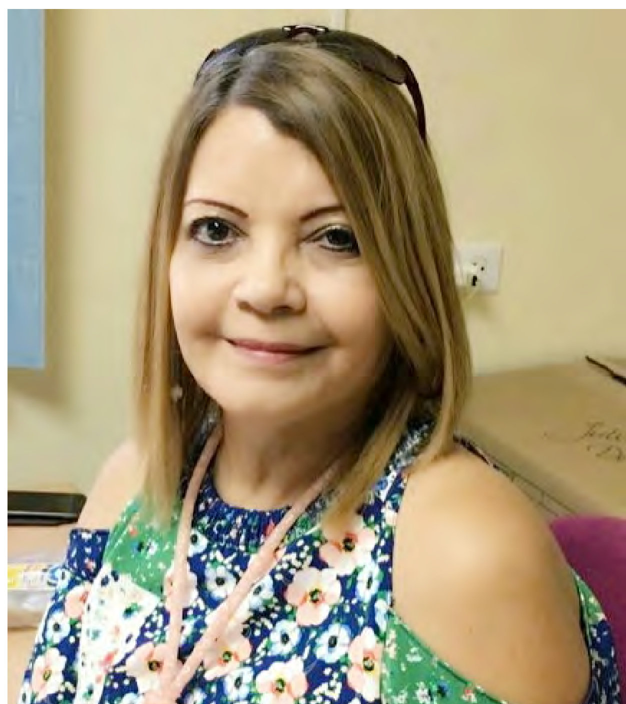
Un ehempel di avance tecnologico den e area aki ta un drone. Un drone ta un aparato cu ta bula di un forma autonomo sin hende den dje y ta wordo controla pa un remote control.
Un drone por bula pa un distancia bastante largo y e ta wordo bula pa un piloto riba tera.
E drone ta wordo ekipa cu un of mas camara potente cu ta manda imagen bibo y directo pa esun cu ta bulando e drone den dia y anochi. E cantidad di ora cu e drone por keda den laira, e calidad di imagen cu e ta produci y e flexibilidad cu e ta duna pa multiple forma di uzo ta haci e drone un instrumento indispensabel den nos trabounan hudicial den e tempo moderno aki, sr. Candelaria ta mustra.

E drone aki por bula mas o menos 20 ora, siendo cu e helicopter por bula mas o menos 2 ora.
E ta uza hopi menos combustibel, su cobertura ta mucho mas grandi, haciendo uzo di su camara por mira detaye riba tera cu por yuda Polis y otro instancianan haci nan trabou mas efectivo.
E drone aki lo ta di gran aporte ora tin hopi hende riba pia manera Carnaval y otro eventonan, haciendo e posibel pa Polis por mira den forma instantaneo kico ta pasando y con pa yega cierto caminda di un forma sigur y rapido, haciendo uzo di imagennan di un calidad halto di e drone, sr. Candelaria ta remarca.

E camara por reconoce number di auto y persona, haciendo un buskeda mas simpel y hopi mas rapido y tur esaki na fraccion di e prijs di un helicopter den casonan di atraco y otro delito grave unda cu cada seconde ta valioso pa gara esunnan responsabel.
Nos mester introduci avancenan tecnologico manera e drone den nos arsenal di medionan pa combati criminalidad, haciendo trabou di nos Polisnan mas simpel, mas eficiente y mas sigur, cu lo tin como resultado un Aruba mas sigur pa nos ciudadanonan, sr. Candelaria ta conclui.

Julie de Cuba:

Respet pa derechonan humano no ta un escogencia (Parti 1)



MIRANDO cu na Aruba desde comienso di nos Status Aparte, poco poco respet a cuminsa disparce, partido politico ReD Democratico a keda funda dia 30 di mei 2003 pa e. o. implementa respet pa derechonan humano. Mester bisa acerca cu respet pa derechonan humano no ta un escogencia sino un mandato tanto di Naciones Uni como di nos mes como sernan humano, segun Julie de Cuba.

1. Respet pa derecho di mucha y di hobennan

ReD den gobernacion lo institui un Bureau pa Asuntonan di Mucha, cu ta desaroya y ehecuta un plan integral di derechonan di mucha. Na mesun momento e bureau aki lo desaroya un plan integral di maneho pa nos hubentud cu e meta pa atende problemanan di conducta bou di hobennan y pa combati delincuencia hubenil. E perspectiva di e maneho aki no mester ta di represion sino di prevencion, de Cuba ta splica.

Lo institui un Ombudsman pa mucha, cu ta un instancia independiente nacional di derechonan humano cu ta atende kehonan di tur ciudadano, pero muy en especial di muchanan, ya cu muchanan ta e parti mas vulnerabel den nos sociedad y nan no tin voz ni derecho di voto pa influencia gobernacion. ReD den gobernacion lo garantisa cu un di e metanan principal di scolnan ta pa duna les den derechonan humano y derechonan di mucha.

E tema aki di derechonan humano lo forma parti esencial di e curriculum di Universidad di Aruba y di Instituto Pedagogico di Aruba, cu ta train nos profesionalnan cu ta traha cu mucha.
Ta duna Papiamento su lugar mereci den enseñansa, como cu Papiamento ta e idioma materno di mayoria di nos muchanan, e idioma mas acesibel, mas uza den nos comunidad y idioma oficial di pais Aruba. Un Arubiano mester domina su idioma tanto oralmente, como skirbi.
Esey kiermen cu den klas 1 di scol basico e mucha ta siña lesa y skirbi den Papiamento y den henter scol basico e ta sigui desaroya su abilidadnan di idioma y su conocemento na Papiamento, de Cuba ta mustra.

Banda di Papiamento nos muchanan lo siña tambe otro idioma, segun e concepto di Scol Multilingual. E mucha Arubiano lo bin den contacto cu e idiomanan stranhero Ingles, Spaño y Hulandes for di scol preparatorio. E ta siña Ingles, Spaño y Hulandes como idiomanan stranhero den scol basico. Den klas 5 y 6 ta pasa gradualmente pa Hulandes como idioma di instruccion, como cu den enseñansa secundario Hulandes ta idioma di instruccion.

Un problema serio ta muchanan bandona (‘verwaarloosde kinderen’) dor cu mama y tata tin cu traha. Pesei lo introduci e sistema di ‘Club Escolar’: alumno di tur scol ta keda scol durante 40 ora pa siman. Den ora di atardi ta traha huiswerk y ta participa na actividad deportivo y cultural bou di guia profesional. Na nivel deportivo lo stimula pa scolnan competi cu otro, de Cuba ta remarca.

ReD den gobernacion lo destina 10% di nos Entrada Bruto Nacional den nos sistema educativo pa coregi e retraso di inversion den structura di enseñansa y pa mehora e calidad di e maestro.
E meta final ta pa yega na entre 30% y 50% di bo poblacion laboral riba un nivel minimo di enseñanza superior.

Meta di educacion ta tambe pa siña convivi cu otro y parti di e diversidad aki ta esnan cu tin algo special of un necesidad special. No por tin scol apart pa esnan cu tin necesidad special.
For di chikito tur mucha mester siña biba cu diversidad, cu tur tin derecho pa t’ey y pa ta feliz, de Cuba ta termina bisando.

Chauffeur ta ocasiona daño na Madiki Kavel y bandona sitio

DEN oranan di anochi, un accidente a sosode riba caminda di Madiki Kavel, caminda un auto a dal den un cura di cas y un borchi.

Polis a presenta n’e sitio, pero e chauffeur responsabel p’e dañonan ariba menciona a move for di e sitio caba. El a laga atras un marca largo di azeta, cual Polis por a sigui te ora a yega na un cas unda e auto tabata para.

E chauffeur tabata papia Spaño y tabata bou influencia di alcohol. E no tabata coopera pa nada cu autoridad, pa cual a opta pa deten’e y tranposrt’e pa Warda, caminda e mester a responde p’e dañonan cu el a causa.

Turistanan ta ranca palo di luz y bandona sitio

DEN oranan di marduga, un accidente a sosode riba caminda di Sasaki, caminda un auto di huur a ranca un palo di luz.

Polis a presenta n’e sitio, pero esnan responsabel p’e daño ariba menciona a somenta caba.
A ricibi informacion cu nan ta moviendo den area di Costa Linda, unda Polis a mobilisa y para nan. E auto di huur tabata kibra parti dilanti.

A atende cu e ocupantenan di nacionalidad Mericano, pero nan no tabata mustra ningun tipo di cooperacion. Nan a wordo deteni y transporta pa Warda di Polis, caminda nan a pasa parti di nan vacacion.

Minister Ing. Mike de Meza

Green Corridor a crea oportunidadnan nobo pa San Nicolas

Aruba ta ehempel den Caribe pa concepto di PPP







"MI ta masha contento y orguyoso cu apertura di e brug aki. Specialmente pasobra e ta parti di un proyecto grandi, cu for di 40 aña pasa ta den plan pero cu e Gobierno aki tabatin e curashi politico pa ehecuta", asina Minister di Turismo, Transporte, Energia y Medio Ambiente, Ing. Mike de Meza, a duna di conoce na ocasion di apertura di e brug na Pos Chikito.

E uza e modelo exitoso di paisnan desaroya, e concepto di Private Public Partnership (PPP). Aspectonan manera financiamento, diseño cu ta cumpli cu standard di calidad y mantencion di e obra, a bira temanan cu awendia nos funcionarionan por maneha facilmente. A traha cu entidadnan prestigioso manera Rijkswaterstaat, PriceWaterhouseCoopers, Deutsche Bank y sin lubida nos propio AIB-Bank. Tur documento a cana nan caminda legal, a haci destaho publico y construccion a cuminsa na februari 2016.

E brug nobo ta e icono di un era nobo di desaroyo, modernisacion y sostenibilidad. Su 92 meter di largura y structura halto ta visibel for di hopi leu, dunando un distincion cu Aruba ta un isla desaroya cu ta brinda su ciudadanonan un infrastructura moderno pa cumpli cu e demanda di capacidad. E no ta djis un structura di hero, beton y asfalt. E ta un plan integral cu ta cubri e necesidadnan di henter un comunidad.

E proyecto ta percura pa: 1. Tin un fluho mas eficiente y agradabel di trafico; 2. Brinda mas siguridad na e automobilistanan; 3. Crea espacio publico pa peaton y ciclistanan tambe por disfruta, un infrastructura pa hende y no djis autonan; 4. Creacion di cuponan di trabou y oportunidadnan economico pa San Nicolas y henter e trayecto; y finalmente 5. Mehoracion di nos isla como producto turistico.

"Pabien Aruba cu bo brug nobo", asina e mandatario a finalisa bisando. Como Minister cu ta biba na San Nicolas, e ta reconoce e importancia pa por mehora e fluho di trafico, specialmente durante e oranan "peak" cu tur hende ta bay trabou of ta regresa cas. Cu e proyecto di Green Corridor, sin duda lo mehora calidad di bida di tur nos hendenan.

Prome Minister Eman riba situacion na Islariba

Nos t'ey pa yuda nos rumannan na Sint Maarten

Tin un grupo cu a biaha adelanta caba



E preocupacion pa Sint Maarten ta grandi, no solamente den Reino Hulandes.
"E prome informenan ta sumamente preocupante y e dañonan ta enorme", Prome Minister Mike Eman a bisa den su prome declaracion rib'e situacion di Sint Maarten, despues di pasada di horcan Irma.

E mandatario a bisa cu e informacion ricibi ta indica cu e daño na e infrastructura ta inmenso, e. o. na Aeropuerto. Pero tambe ta papia cu hopi cas y edificio mes a sufri daño, y loke cu no tin informacion te cu ayera tardi ta e daño humano.
For di diamars caba Prome Minister Eman a reuni cu Comision di Calamidad como preparacion pa e atencion cu mester brinda despues di e pasada di horcan Irma na hermana isla Sint Maarten.

For di momento cu Servicio Meteorologico a indica e ruta di Irma, a cuminsa traha rib'e papelnan necesario pa Marina Hulandes y Arumil por duna asistencia.
Tin un grupo cu a biaha prome cu e horcan mientras cu diamars a cuminsa preparacion p'asina cu e vuelonan por baha rib'e isla, e grupo aki lo sali rumbo pa Sint Maarten.
A haci un inventarisacion den Polis, Brandweer, Cuido Medico, y logistica di e asistencia cu por duna. Tin un cantidad di persona cu a inclui den e team cu ta bay brinda ayudo na Sint Maarten.

"Mi ta manda palabra di sosten y solidaridad pa Sint Maarten. Mi a combersa cu e prome mandatario di e isla durante mi a expresa nos convivencia cu nan y forsa den loke nan ta bay pasa aden. A informe tambe con nos ta preparando pa brinda ayudo cu cierto cantidad di material y personal", e mandatario a declara.

Sint Maarten, e mandatario a sigui splica, a pasa den mal tempo caba, pero esaki tabata uno cu bientonan hopi pisa y e imagennan cu ta circula ta mustra e consecuencianan di e bientonan fuerte aki.
"Nos ta spera cu e daño keda na solamente daño material, y den esey nos por yuda Sint Maarten recupera di dje. Perdida di bida ta algo cu nos kier evita y nos ta desea cu rib'e tereno ey tin menos cos di lamenta. Nos t'ey pa yuda nan", Prome Minister a sigura.

Na Hulanda, debi na loke cu a pasa cu Sint Maarten, a dicidi di cancela un debate den Parlamento. Esaki ta un señal con tur den Reino ta convivi cu otro den momentonan dificil.

Chauffeur herida den accidente na San Nicolas

DEN oranan laat di anochi, un accidente basta serio a sosode riba di San Nicolas den Bernhardstraat, caminda un persona a resulta herida.

Polis a presenta n'e sitio y constata cu ta trata di un Nissan Tiida color shinishi cu tabata core cu velocidad halto. E tabata bayendo direccion pariba. E chauffeur a perde control y sigui stret, el a dal den algun cos pa despues termina rib'e rotonde.

E tabata na caminda pa bay busca su pareha cu ta bay Avond MAVO. E pareha tabata wardando riba dj'e ora cu el a haya tende di e director cu e tabata envolvi den un accidente.
Ambulance a transporta e chauffeur pa Centro Medico, unda e pareha a bay topa cu ne.

Excelente evento anual di negoshi di Deloitte







UN biaha mas, e oficina di Deloitte Dutch Caribbean na Aruba a celebra su encuentro anual cu clientenan. E evento aki a ser teni recientemente na Tierra del Sol, caminda cu socio y coleganan di e firma a topa cu e clientenan den un ambiente mas informal y festivo.

Esey tabata netamente e intencion di e evento aki, esta di ofrece un anochi caminda tabatin e posibilidad di intercambia y disfruta hunto den un ambiente mas informal.
E evento aki tambe a conta cu presencia di e. o. sr. Julian Lopez Ramirez, sr. Rob Zuiverloon y sr. Otmar Martina, kendenan ta socio di Deloitte Dutch Caribbean staciona na e oficina di Corsou.
Na mes momento tambe a sorprende e director di Deloitte Aruba, esta sr. Ruben Giel, caminda cu a conmemora su 30 añanan di servicio cu Deloitte Dutch Caribbean.
Sr. Michael Leo van Romondt, Partner di Deloitte Aruba, a hiba palabra gradiciendo su persona pa su aporte valioso na e oficina di Deloitte Aruba.

Otro punto cu a resalta e anochi aki tambe, tabata presentacion di sr. Guido Picus como Senior Manager di Deloitte Digital cu a introduci e plafatorma digital nobo: Deloitte Digital Services. Acesibel a traves di www.deloittedigital.com, e portal ta ofrece servicionan manera Digital Strategy y Marketing, como tambe Customer Engagement Solutions and eCommerce, respalda pa e conocemento y experiencia cu Deloitte ta bon conoci p'e.

Invitadonan na ser deleita e anochi aki pa e musica di e agrupacion musical local Nfuzion, ademas di e servicio excelente di banquet di Tiera del Sol. Deloitte Aruba ta gradici un y tur cu a haci e anochi aki posibel y tambe na tur esnan cu a asisti na e evento.

Director di FFD, Ing. Junior Tromp

A tene un destaho publico cu 4 compania presente

Lo sigui e conseho di ACE Engineering pa kies un compania















TA bay renoba Piscina Olimpico Rolly Bislik na Savaneta y pa cu esaki a tene un destaho publico. A cuminsa cu e proceso pa basta luna caba, Stichting Fundacion Facilidadnan Deportivo (FFD) a acerca ACE Engineering Firm pa prepara e bestek. Nan a prepara esaki y basa rib'e recomendacionnan di WEB, cual WEB a haci un assessment pa nos Minister di Deporte Dr.Alex Schwengle y FFD.

E hoya di proyecto aki pa Savaneta ta riba iniciativa di Minister di Deporte dr. Alex Schwengle cu ta aprecia e deporte di landamento, especialmente bou di nos hubentud. E prome step tabata e assessment dor di e profesionalnan di WEB

A base di e recomendacionnan di WEB, ACE Engineering a traha ful un bestek. FFD a invita diferente compania pa participa na e destaho publico. Na e destaho publico tabata presente 4 compania, cual tabata CND Construction, Emeco N.V., Chucho Contractor y Crystel Pools. Naturalmente hunto cu ACE Engineering Firm cu a prepara tur e bestek y a conduci tur tender pa FFD. Dia 29 di augustus 2017 tabatin e reunion di informacion y dia 5 di September 2017 lo keda publica e nota cual lo tin tur e preguntanan ricibi. E companianan lo por entrega te cu dia 15 di September 2017 y asina cu e prijsnan drenta, e compania ACE Engineering lo prepara un "gunningsadvies." E gunnings advies no necesariamente ta esun di mas abou lo hay'e, pero ACE Engineering ta basa su mes riba tur rekisito necesario, criterianan y cu ta cuadra cu e bestek traha. FFD lo ricibi e recomendacion for di ACE Engineering a base di e bidnan entrega.

E intencion ta pa dia 15 di september 2017 pa invita un notaris pa supervisa e proceso di entrega di bidnan.

Esaki lo pone cu FFD lo trece tur e puntonan aki cerca e directiva y aki lo tuma un decision y mira si por sigui cu e consehonan di ACE Engineering.
"Normalmente nos ta sigui'e continuamente. Mi ta prefera di warda te ora cu e directiva tuma e decision final", asina Ing. Junior Tromp, director di FFDA, a indica.

E mantencion ta e parti mas primordial y den esaki nan tin e parti cu ora di entrega documentonan y prijs, mas cu claro nan ta haya un service contract y nan mester cumpli cu ne. Ora di entrega un trabou, semper tin 6 luna cu nan ta keda vigila e proyecto, service esaki. Despues e mesun companianan ta haya e oportunidad di entrega un oferta pa mantene e facilidadnan.

"Esey semper ta un punto di kibra cabes y ora nos yega asina leu, nos lo yega riba e punto di mantencion", el a bisa. E punto di mantencion ta esun di mas importante y esaki lo keda treci padilanti, pasobra mayoria di loke tin ta pa motibo di mantencion.

Lotto lo financia e proyecto aki, danki na e bon resultadonan di e renegociacion cu Canadian Bank Note Ltd. di e cambio den e contract existente cu a culmina na januari 2017.

Un pabien grandi na e bario di Savaneta & especialmente nos atletanan den natacion. Ban sigi sostene e vision di nos Minister di Deporte dr. Alex Schwengle.



Luna di september:

E aña aki no por haci cambio di dokter di cas

DEN transcurso di e añanan, AZV a haci diferente cambio pa mehora su servicio na cliente.
Esaki a resulta den diferente proyecto positivo unda por a yuda e asegurado p. e. pa renoba su carchi di AZV.
Otro servicio cu a introduci tabata e dos periodonan den aña cu por haci cambio di dokter di cas p'asina facilita tanto e asegurado como e dokter di cas p. e. pa tin miho bista riba su cantidad di aseguradonan / pashentnan. E dos periodo den aña pa haci cambio di dokter di cas ta luna di maart y september. Sin embargo, e aña aki (periodo di september) AZV lastimamente mester informa su aseguradonan cu no tin luga pa haci cambio di dokter di cas.

Diferente factor
Diferente factor a resulta den e situacion aki, p. e. den transcurso di e añanan tabatin cambio den e grandura di e practica di e dokternan di cas. Un desaroyo positivo pa motibo cu kier a mantene un bon calidad di cuido y servicio. Esaki a nifica cu mester a adapta e grandura di e practicanan (praktijkgrootte), es decir mester a adapta e cantidad di asegurado (pashent) cu por inscribi na un dokter di cas. Otro factor cu a resulta den e situacion aki ta e hecho cu AZV no por a premira cu algun dokter di cas lo bandona Aruba inespera. Concecuentemente, AZV mester a traspasa algun aseguradonan pa dokternan di cas exsistente of pa dokternan di cas nobo.

Solucion
Buscando un solucion, AZV entre tanto a expande e cantidad di luga disponibel pa e "huisartsen-specialisatie traject" hunto cu Vrije Universiteit (Amsterdam) aki na Aruba. E ta un specialisacion pa studiantenan cu kier specialisa y gradua como dokter di cas. Actualmente tin 9 persona dentro di e trayecto aki. E bon noticia ta cu esaki lo resulta den 3 dokter di cas nobo den 2018 y despues den 2019 y asina lo sigui.

Prioridad
E resto di e aña aki, AZV ta duna prioridad na e aseguradonan nobo pa nan haya un luga cerca e actual dokternan di cas. P. e. esnan cu ta inscribi pa prome biaha na AZV of recien naci. Concecuentemente e ta nifica pa AZV cu den 2018 AZV lo brinda tur otro asegurado e cambio di dokter di cas bek.

Jacky van Putten #11 di POR:

Mas di e mesun of un cambio di maneho den deporte



SI mi tin cu indentifica e problema mas grandi di deporte, esey ta e maneho.
Den trayecto di mi añanan mi a maak mee esaki. Mi a traha bou di maneho di 7 diferente Minister di Deporte y cada bes ta resalta cu manehonan ta wordo cambia sin tene cuenta cu loke esun prome a bin ta desaroyando. Bo ta haya Ministernan cu kisas a forma parti di un deporte, pero nunca a prepara nan mes den maneho di deporte riba un nivel nacional, segun Jacky van Putten.

Pa falta di experencia nan ta depende riba conseho di coordinadornan cu den mayoria di caso ta liga na partido of tin interes personal, p'esey tanto bululu den Lotto pa Deporte, subsidie commissie y federacionnan. Pa decenanan di aña mi mester a para wak con fondonan ta wordo gasta sin ningun programa of maneho. Sin consulta placanan ta bay den tur direccion cu aprobacion di Ministernan sin ningun contabilidad transparente.

Di un banda, federacionnan no ta haya ayudo pasobra nan administracion no ta cuadra y di otro banda ta otorga otronan cu ni tin federacion. Tur ta bin bek cu falta di vision y un maneho a corto plazo y pa un periodo largo. Pa haci e situacion mas tristo, semper kier inventa e wiel di nobo, cu yen di show, ideanan nobo cu na final ta un fracaso di maneho y un perdida enorme di recurso humano y financiero pa nos deporte, van Putten ta splica.

Na 2009, bou di Minister Visser deporte organisa a haya un golpi duro na unda inovacion a caba cu maneho y programanan cu a duna resultado pa añanan a wordo para.

Restructuracion di IDEFRE a conduci na caba cu un maneho di deporte na nivel nacional y escolar. Practicamente a para tur mantencion di facilidadnan y programanan importante pa hubentud y scolnan basicio y secundario a sufri. Si nos compara añanan prome cu 2009 y despues bo por mira un falta di maneho total.
Prome cu 2009 por a mira cu toch tabatin cierto atencion pa deporte unda tabatin construccion, renobacion y implementacion di ideanan cu resultadonan positivo.
Despues di 2009 por a mira tal cual proyecto, manera Linear Park cu ta uno cu a wordo ehecuta bou maneho di ex Minister Otmar Oduber, pero mas tanto por a mira proyectonan cu a fracasa manera Extreme Sport y Ciclovia, van Putten ta mustra.

Loke a resalta ta con a para e desaroyo deportivo manera eliminacion di olimpiada escolar y instruccion den bario, a para entrenadornan Cubano, material pa scolnan a stop, a perde contactonan internacional pa deporte. Esaki bou maneho di ex Minister Visser y bou Minister Schwengle e falta di maneho a continua aunke e mes ta reconoce cu e no a haci nada e prome 3 aña y mey ya cu su dedicacion tabata pa e cartera di salubridad (cual ta hopi cuestiona tambe). Ultimamente por mira cierto movecion dor di Minister di Deporte, cua ta di aplaudi pero mi ta keda cuestiona ki importancia deporte tin pa Gobierno cu faltando 5 pa 12 ta core dune atencion.

Un bon resultado ta tuma tempo, crea un cultura consciente di movecion y deporte ta rekeri un vision a largo plazo y continuidad den maneho. No por sacrifica nos hobennan awe cu ta nos futuro, pasobra no ta interesa of no a dedica tempo pa e maneho integral. Con nos kier nos hubentud bira saludabel? Ministernan di Salud claramente a mustra cu deporte no ta interes primordial di nan, van Putten ta remarca.

Vision 17-21 Hunto Nos POR
Restructura y profesionalisa Instituto Biba Saludabel y Activo (IBISA) p'asina e instancia aki por duna mas atencion y enfoke na desaroyo di nos sector di deporte. Prome tarea di IBISA "estilo nobo" lo ta pa formula un maneho integral pa deporte cu envolvimento y participacion di tur stakeholder, van Putten ta termina bisando.

Accidente di trafico cu morto







WILLEMSTAD – Diamars, 5 di september 2017, alrededor di 19:43 di anochi, Central di Polis a ricibi notificacion di un accidente di trafico cu a tuma luga riba Kaminda Hensley Meulens na altura di un supermarket caminda un pickup a alcansa un peaton. E unidad policial cu a yega na e sitio a topa un homber drumi riba caminda cu no tabata duna siñal di bida.

For di un investigacion preliminar cu Polis a haci n'e sitio a resulta cu un pickup tabata coriendo rib'e caminda ariba menciona direccion Sta Rosa. Dado momento na altura di e supermarket un peaton a parkeer su auto y baha na pia y crusa caya sin paga tino cu consecuencia cu e pickup a alcans'e. Dor di e impacto e victima a bay dal contra di un auto cu tabata coriendo den direccion contrario riba Kaminda Hensley Meulens.

E peaton e homber Rodney Luciano Concepcion, naci na Corsou dia 28 di mei, 1955, a ricibi multiple lesion y a fayece n'e sitio mes. Alrededor di 20:30 dokter di Polis a constata morto di R.J.C. Departamento di Trafico ta continua cu e investigacion.

Resultado campeonato mundial juvenil 2017 di landamento

MEN'S 200M INDIVIDUAL MEDLEY

WR 1:54.00 WJ 1:59.12

OFFICIAL RESULTS

9	AUS	SCHLICHT DAVID	Q	2:03.10
10	ALG	SYOUD JAWAD	Q	2:03.34
11	POL	WAGROWSKI MARCEL	Q	2:03.91
12	POL	BUJAK DOMINIK	Q	2:04.07
13	AUS	WENDT SAMUEL	Q	2:04.52
14	ARU	GROTERS PATRICK	Q	2:04.73
15	GBR	CLOUGH GEORGE	Q	2:05.13
16	ARG	BERGLIAFFA SANTIAGO	Q	2:05.16



SIMAN pasa e di 6 edicion di FINA su Campeonato Hubenil di Landamento a conclui na Indianapolis, Indiana, USA. Arubaanse Zwembond (AZB) a participa cu 3 landador hubenil, Flory Kock, Keeley Maduro y Patrick Groters. E landadornan a wordo compaña pa Head Coach Ismael Santiesteban.

AZB ta hopi satisfecho cu e logronan di su atletanan, cu un biaha mas a demostra cu e desaroyo di e deporte di landamento ta bayendo den bon dirección.

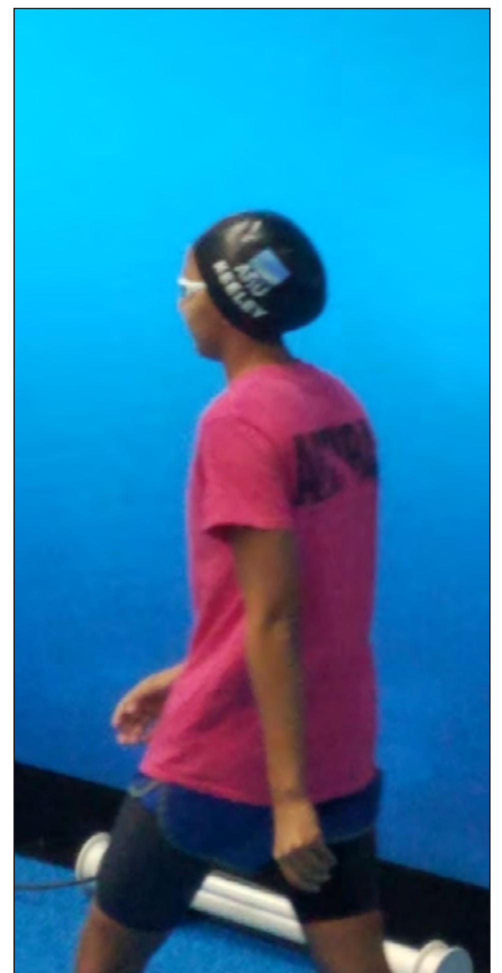
Patrick Groters a landa 2 Record Nacional nobo den 50 m (26.66) y 100 m (57.02) Lomba.

Na mes momento den 3 di su 5 evento, Patrick a termina den Top 20 di mundo hubenil.

Su mihor representacion tabata den 200 m estilo combina, na unda Patrick a finalisa como number 14 cu 2:04.73, mehorando su mihor tempo cu 0.04.

Keeley Maduro y Flory Kock ambos a participa n'e Campeonato pa obtene mas experiencia den competencianan di nivel halto. Keeley ta den training pa Juegos Sur Americanos de la Juventud, locual lo tuma lugar fin di september na Chile. Keeley a competi den 50 m (29.04) y 100 m Vlinder (1:05.66) y 400 Liber (4:32.64). Den tur 3 evento Keeley Maduro a mehora su mihor temponan un poco, mustrando cu pa Chile, despues di pasa den su periodo di preparacion final, Keeley lo ta cla pa mehora su temponan personal. Flory Kock a competi den 100 m (1:00.31), 200 m (2:13.32) y 400 m (4:44.52) Liber, y ta cla pa continua su training awor cu hopi motivación, después di e experiencia aki. AZB lo tin su promer competencia local dia 16 di september na Piscina Olimpico Roly Bisslik, e competencia t'e Sprintnight anual, piscina cortico (25M), pa tur categoria di edad, incluyendo Masters. P'e seleccion di landamento, Juegos Sur Americanos de la Juventud na Chile ta dilanti porta. Aruba lo wordo representa pa Keeley Maduro, Anahi Schreuders, Brandon Cheong y Daniel Jacobs. Despues di esaki, preparacionnan lo cuminsa p'e Prome COPA UANA di landamento locual lo tuma lugar na Coral Springs, Florida, USA. Copa UANA lo inclui tur federación di Caribe, Centro y Sur America, y 40 pais en total lo participa.







SELECCION DI ABBA DI U12 A CUMINZA CU NAN TRAINING







DIALUNA ultimo, e pre-seleccion di Aruba U12 a cuminza cu nan preparacion y entrenamento na Stadion Nadi Croes/Crismo Angela. E seleccion di U12 lo bay representa Aruba n'e campeonato Pan Americano na Nicaragua. E Campeonato aki lo bay tuma lugar 15 pa 22 di october.
Aruba tin basta aña sin tin representacion di un seleccion nacional na un Pan Americano y pues preparacion y entrenamento ta cardinal pa un bon presentacion.

Directiva di ABBA ta trahando duro pa logra manda mas seleccion nacional pa diferente campeonato regional p'asina por cuminza acumula mas punto p'e World Rankings di Baseball. N'e momento aki Aruba ta ranked 72 riba World Rankings y t'e obhetivo di e directiva pa cuminza subi den rankings.
ABBA Media lo bay keda informa pueblo di Aruba tocante e progreso di e seleccion di U12.

Prome Minister Mike Eman na lansamento di Setar Mainstreet WiFi:

"Awor nos tin e infrastructura tecnologico cla pa fomenta oportunidadnan nobo den Caya Grandi"



DEN presencia di prensa, ehecutivonan di Setar, OBID y colega di Asunto Economico, Richard Arends, Prome Minister Mike Eman a haci dialuna mainta anuncio di e lansamento oficial di WiFi den Caya G.F. Betico Croes.

"Awe ta un dia hopi importante pa desaroyo nobo di Caya Grandi," Premier Eman a bisa.
Pa medio di e servicio nobo aki, peatonnan den e areanan di caya principal caminda e wifi aki ta operacional caba, ta haya aceso gratis na WiFi.
Dos di e tres fasenan ya ta den funcionamento.

E prome ta bay for di Plaza Daniel Leo te na skina di Aldo Shoes y e di dos ta cubri henter e area rond di Burger King te cu Plaza Nikki Habibe. Pronto e di tres fase, cu ta sera e espacio mey-mey, tambe lo ta cla.
Prome Minister Eman a gradici publicamente e cooperacion di Setar N.V. y specialmente e sosten di Ahmid Juddan y Suzy Maduro kendenan for di prome momento cu a haci e peticion na e compania di telecomunicacion, a kere y duna tur di nan parti p'e proyecto ta un exito.

Tambe mester gradici oficina di Oranjestad Business Improvement District y sr. Stanley de Marchena cu ta pusha e trabounan pa Caya Grandi. Por ultimo, no por laga afo un danki na propietarionan di tienda y edificionan Caya G.F. Betico Croes cu, sin nan aporte, e proyecto no lo tabata un realidad.

"Nos ta spera cu e proyecto aki ta bay yuda aumenta trafico den Caya Grandi, specialmente di hobennan cu hopi bes kier tin e comunicacion directo ey y continuo. Esaki sigur ta un 'asset' pa locual Caya Grandi tin pa ofrece," asina Premier Mike Eman a bisa.

Tambe a menciona cu pa loke ta futuro di Caya Grandi, su Gabinete ta hopi positivo. "Nos tin un infrastructura fisico totalmente nobo, nos tin tambe un infrastructura tecnologico den desaroyo y tambe un vision cla di unda e oportunidadnan nobo pa Caya Grandi ta." E Prome Mandatario a expresa cu e ta convenci cu Caya Grandi lo bira e exito grandi manera su Gobierno a premira.

"Nos tur tin cu traha riba dje, sector publico y sector priva den un sociedad pa haci esaki posibel y tur e facilidad cu ta wordo poni 'in place' pa haci'e posibel."

ATENCION! PARTICIPACION

AWEMAINTA ta acepta publicacion di comunicado di prensa (press release) acompaña cu foto digital asumiendo cu e persona of e instancia cu a somete e comunicado di prensa pa publicacion tin derecho of autoridad pa publica of usa e material digital cu a ser somete pa publicacion.
E presentacion di e comunicado di prensa pa publication den AWEMainta ta ensera cu e persona of instancia ta asegura cu e tin derecho of autoridad pa publica e material digital y cu e ta acepta sin ningun reserva pa indemnifica y proteha AWEMainta por completo contra di cualkier demanda of causa pa daño y prehuicio cu ta ser alega contra AWEMainta pa motibo di cualkier violacion di derecho di autor, cualkier otro derecho intelectual of otro derecho civil of contractual.

Gerencia

Divi Resorts a gradici y a presenta su menu pa fiestanan di fin di aña













SIMAN pasa a tuma lugar na Alhambra Ballroom un fiesta special organisa p'e team di evento di Divi Resorts.
Motibo di celebracion aki tabata pa bisa danki na tur persona y organisacion cu ta apoya Divi Resorts durante e aña cu a pasa, pero tambe na mes momento a haci uso di e oportunidad pa presenta e menu p'e temporada di fiesta nos dilante.

Durante e anochi aki clientenan por a disfruta di platonan esquisito traha p'e team culinario di Divi Resorts – Pureocean, Windows on Aruba, Fusion a laga tur hende purba un tiki di nan menu, pero tambe tur hende por a disfruta di dushi bebida y brinda p'e temporada di fiesta nos dilanti.

Segun Inge van Roon, Gerente pa Benta di Evento, nan ta gusta organisa e fiesta aki tambe pa mustra tur e lugarnan cu Divi Resorts ta brinda como compania pa por tene un celebracion special.
Pa informashon di menu special y pakete p'e temporada por tuma contacto na 525-5225
Of email ingevr@megaresorts.com

Minister Benny Sevinger na apertura di brug na Spaans Lagoen

“Nos ta celebra un era nobo den historia di Aruba”





MILES y miles di persona tabata presente diabierna anochi riba e brug nobo di Green Corridor, den un celebracion organisa dor di e constructor ODINSA p'e hecho cu e infrastructura aki cu ta conecta pariba cu pabou a keda cla.
“Nos t'aki pa celebra un era nobo pa Aruba,” Minister di Infrastructra Benny Sevinger a bisa den e parti oficial di e anochi.

E tabata un anochi yena di emocion cu un proyecto asina importante pa desaroyo di Aruba y p'e bida social di su hendenan a keda finalisa. E brug, e mandatario a señala na diferente ocasion den su discurso no ta un simpel structura, pero cu tin efecto riba e ser humano den diferente aspecto. “Awe nochi ta un anochi pa nos celebra. Un anochi cu nos a bin hunto pa algo historico.

Nos a bin hunto pa celebra un era nobo den nos pais, un era nobo unda cu desaroyo positivo ta bay marca e pautanan pa futuro.
Awe nochi nos a bin hunto pa conecta Oranjestad cu San Nicolas un biaha mas,” e mandatario a bisa n'e miles di persona presente den e celebracion.

E mandatario a expresa su pensamento riba e aspecto di trafico, cu e via di Green Corridor aki por mehora e seguridad den trafico tambe. Loke ta bay yuda inmensamento ta cu vehiculonan no ta bay topa frontal cu otro mas.
Pero tambe el a recorda cu ta 30 aña pueblo a warda p'e proyecto aki wordo realisa. Pesey el a bisa: “Gobierno a priminti, y Gobierno a cumpli.”
Ora ta papia di e proyecto di Green Corridor, e ta bay mucho mas leu cu un brug, asfalt of klinker. E ta un proyecto ta conecta dos parti di e isla cu otro.

“E ta un proyecto cu ta trece calidad di bida pa nos hendenan cu ta biba na San Nicolas. Cada seconde, minuut, of ora extra cu nos hendenan di San Nicolas haya extra, pasobra nan a yega mas liher trabou, ta tempo cu nan por dedica na nan famia. Esey ta calidad di bida pa nos ciudadanonan.
Pesey e brug y e proyecto aki t'sina importante pa nos pais.”
El a sigui menciona e desaroyo riba henter e ruta di Green Corridor unda dilanti e casnan a haya klinkers of asfalt cu ta contribui na calidad bida di e ciudadanonan pariba di brug.

“Nan merece, nan tambe merece e desaroyo. Pabien Aruba, Padilanti nos ta sigui. Cu Dios mediante y cu ayudo di pueblo nos lo sigui construi un mihor Aruba pa nos tur,” el termina bisando.

Alex Amalfi di ODINSA:

"Sodo y inteligencia di centenares di persona awe ta converti den calidad di bida pa tur ciudadano"





UN di esnan cu a hiba palabra diabierna anochi durante inauguracion di brug nobo riba Spaans Lagoen tabata Alex Amalfi, Director Financiero di ODINSA N.V.
El a expresa cu e compania ta wak e culminacion di e brug manera e cumplimento di su deber caminda a traha schouder cu schouder cu companianan local enfrentando e retonan, pero tambe protehando e zona natural. Di nan parti ta contento di ta participa den e proyecto y esaki ta apenas e comienso di un relacion largo.

"Despues di enfrenta varios reto tecnologico, fisico y natural hunto cu yen di otro persona, no solamente di nos parti, di DOW, di e empresanan di servicionan publico, di Setar, di Elmar, di WEB, di Polis; awe nos tin e obra magnifico aki cu ta un realidad cu ta bay compaña e Arubianonan pa hopi aña," Amalfi a expresa n'e miles y miles di persona cu a bin diabierna anochi n'e ceremonia riba e brug.

El a continua bisando cu e ta kere cu "a bale la pena tur e tempo y dedicacion aki, pasobra no solamente nos a haya un obra funcional cu ta bay permiti e transporte y comunicacion entre e ciudadanonan, pero ademas ta un obra cu ta embeyece e ya bunita isla aki.
Pa nos ta un orguyo cu un brug di nos ta pone net aki," e ehecutivo a bisa.
Consecuentemente el a splica cu e brug tin 92 meter di largura y su construccion a cuminsa na februari di 2016.
Amalfi: "Esaki tabata un gran desafio tecnico, no djis dor di e condicionnan di e suelo, pero dor di e cuido di flora y fauna cu ta biba aki.
Den dje a traha centenares di persona; nan sodo y inteligencia awe ta converti den calidad di bida di tur e ciudadanonan."
Pa ODINSA esaki ta djis e comienso di un relacion largo den cual ta spera cu durante e hopi añanan di mantencion di e brug y tur e obranan di Green Corridor, ta cumpli cu e proposito pa cual nan a ser traha.
Amalfi a finalisa invitando e publico pa sigui disfruta di e celebracion y a pone e structura na disposicion di e autoridadnan local.

E formulario nobo di declaracion di Dividendbelasting ta disponibel pa tur cliente

Por baha esaki for di nos website www.impuesto.aw

DEPARTAMENTO di Impuesto ta informa cu e formulario nobo di declaracion di Dividendbelasting ta disponibel pa tur cliente (empresa). Por baha e formulario aki for di nos website www.impuesto.aw y por haya e formulario aki bou Downloaden – Zakelijk – Formulieren en toelichtingen – Dividendbelasting.
Por yena e formulario na man of digital, despues ta print e, firm'e y entrega esaki na Departamento di Impuesto. Alabes e empresa tin obligacion di retene Dividendbelasting for di e dividendo.

En corto

E formulario di declaracion mester wordo yena dor di un empresa cu a paga dividendo na su accionistanan of a pone dividendo na disposicion di su accionistanan.
E empresa aki tin e obligacion di retene Dividendbelasting for di e suma di dividendo y despues paga e belasting aki na Departamento di Impuesto. E obligacion di haci declaracion y pago mester sosode dentro di 15 dia for di e momento cu a pone e dividendo na disposicion di e accionistanan.
Si no cumpli cu declaracion of no cumpli cu e declaracion na tempo, e empresa por haya un boet di maximo Afl. 2.500,-. Keda sin haci pago di Dividendbelasting of no haci e pago na tempo tambe por nifica un boet di maximo Afl. 10.000,- pa e empresa.

Prome Minister Mike Eman:

WiFi den Caya Grandi tey, awor ta bay pa sistema di zonido y despues lona pa brinda mas sombra



NA ocasion di inauguracion oficial di servicio di WiFi gratis den Caya Grandi, Prome Minister Mike Eman a tuma oportunidad pa trece den bista e imagen completo di trabounan cu ta haciendo pa stimula mas circulacion di publico y aumento di actividad comercial.

Fuera di e renobacion fisico y facilita inversion, Gabinete Mike Eman ta trahando riba detayenan idea pa complementa e experiencia di haci compras den centro di ciudad.

E proyecto di WiFi ta casi completa, mientras cu su tras ta bin caba e instalacion di un sistema di zonido cu lo trece ambiente musical constantemente p'e bishitantenan di Caya G.F. Betico Croes.

Fuera di esey, ta papiando cu e doñonan di edificio pa haya nan cooperacion pa pone lonanan grandi di un banda pa otro cu lo ofrece sombra; algo particularmente necesario den e lunanan calor di aña manera esnan cu ta nos ta pasando aden awor.

Dos di e tres areanan di WiFi gratis ya ta cla, e ultimo ta pendiente pa aprobacion di tiendanan pa loke t'e instalacion di e aparatonan necesario. Esaki t'e proceso cu a tuma mas tempo y esfuerso pasobra hopi biaha e comerciante den caya ta un huurdo y no por duna, su mes, e autorisacion pa haci conexionnan tecnologico riba e edificio. E siguiente fase t'e diseño di un canape cual ta un sistema cu lo trece sombra den Caya Grandi cu diferente lona di color di punta pa punta den caya grandi, pero cu lo ta un parti importante riba e fachada di e edificionan y nos ta den proceso pa aprobacion.

"Mi ta sigur cu, cu un poco mas di sombra, lo bira mas atractivo den oranan di dia," Premier Eman a expresa. "E otro parti importante t'esun di e pregunta riba extension di orario y Gobierno ta facilitando esey caba." Colega di Asunto Economico drs. Richard Arends a splica cu un total di 60 peticion di comerciante a keda otorga pa por habri te 11'or di anochi.
Ta keda awor n'e propio maneho di e tiendanan pa haci uso di e posibilidad aki.
"Tur peticion cu bin aden, ta wordo honra," asina Minister Arends a splica poniendo enfasis cu Gobierno ta apoya pa tiendanan alarga den oranan di anochi nan operacionnan pa facilidad di cumpradornan y pa trece mas ambiente den Caya Grandi.

Por ultimo, Prome Minister Eman a duna di conoce cu actualmente ta realisando e trabounan di instalacion di sistema di zonido cu ta pasa den e infrstructura bou di caminda y cu pa fin di aña e lo ta cla.
"Den luna di december y net p'e temporada di Pasco cual ta un tempo importante p'e tiendanan, lo tin un soundsystem y wifi. Probablemente lo cuminsa tambe cu e prome fase di e lona cu ta bay poniendo pa duna mas sombra den Caya Grandi," asina Premier Eman a duna di conoce.

Post Aruba ta emiti un serie nobo di stampia "Antiguedad 2017"

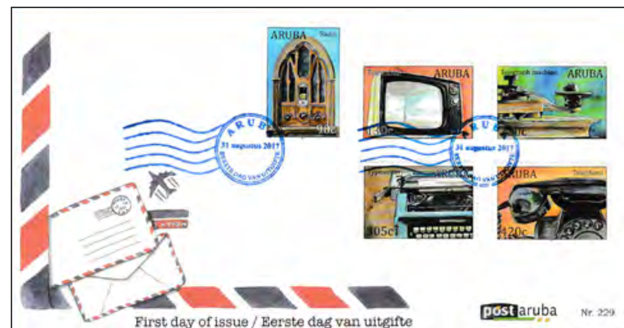
DIA 31 di augustus 2017, Post Aruba N.V. ta emiti un serie nobo di stampia titula "Antiguedad 2017".

E serie ta consisti di 5 stampia balora na 90 cen, 130 cen, 220 cen, 305 cen y 420 cen, cu ta yega na un prijs total di Afl. 11,65 y e ta acompaña pa su "envelop di prome dia di emision" cu ta costa Afl. 13,15.

E diseñonan p'e stampianan aki ta un creacion di Rhona Lemminga y e stampianan ta imprimi na Johan Enschedé Security Print.

E serie di stampia ta obtenibel na e diferente oficinanan di Post Aruba, respectivamente na Oranjestad, San Nicolas y Sta. Cruz.

Pa mas informacion tocante e stampianan "Antiguedad 2017" por tuma contacto cu



Departamento Filatelico di Post Aruba N.V., cu ta situa na J.E. Irausquinplein 9, Oranjestad, cu su number di telefon 528-7678, of bishita su pagina di Facebook Aruba Stamps.

E bunita serie aki no por falta den bo coleccion. Busca esun di bo awe mes, ya cu e cantidad ta limita.

Caya grandi a haya WiFi gratis

"Trece mas actividad den caya grandi ta meta di Gobierno"

Ta palabranan di Minister di Economia, Richard Arends

CENTRO di ciudad a haya WiFi gratis for di dialuna mainta. Esaki ta un vision di Gobierno y su ehecucion a bay den cooperacion estrecho cu SETAR NV.



Hopi turista ta puntra si tin WiFi den caya grandi y semper mester bende nan un 'no', pero desde awe e servicio aki ta disponibel pa local y turista.
Minister di Asunto Economico, Richard Arends, kende continuamente ta en busca di formanan inovativo pa yuda comerciantenan den caya grandi, tabata contento cu e paso aki y a expresa esaki durante un conferencia di prensa dilanti Plaza Chipi Chipi.

"Cu e servicio aki nos ta un stap mas cerca den revitalisa centro di ciudad. SETAR NV a provee caya grandi cu WiFi gratis for di Plaza Daniel Leo te na final di caya grandi. Esaki ta pas tambe den maneho di Gobierno pa loke ta trata e transicion di un economia convencional pa un economia di experiencia."

Richard Arends a splica cu na luna di mei a tene un Hackathon pa abase di apps fomenta fluho di hende den caya grandi cu lo aumenta mas benta y mas actividad comercial loke t'e meta principal di Gobierno.

Minister Richard Arends: "Digitalisacion y comunicacion electronico ta un acelador di progreso, di desaroyo economico y Gobierno ta riba e liña ey. Pesey mes cu a bay over pa pone WiFi p'asina ora nos caba cu e app cu Gobierno di Aruba y sector priva ta trahando riba dje, ta hopi mas util pa tin un WiFi cu ta acesibel p'esnan den caya grandi y asina genera mas actividad.
Via e app e cliente ta haya sa unda tin cierto producto of otro artefacto cu e ta desea di cumpra den caya y di e forma aki esaki ta bay hopi mas facil. Tambe e cliente ta haya sa unda tin descuento of otro oferta."

Minister Arends a splica un bes mas cu for di aña 2013 Gobierno a introduci e maneho cu tur tienda den caya grandi por keda habri te 11'or di anochi. Ta keda semper na doño di e tienda si e kier haci esaki. Mester yena un aplicacion y tur ta wordo honra.

"E aña aki mas di 60 tienda a haci uzo di e oportunidad aki, sinembargo nos no ta mira cu tur tienda ta keda habri despues di 6'or di atardi y esaki ta lamentabel.
Pasobra actividadnan economico hopi bes ta sosode despues di oranan di trabou. E ta algo cu nos ta keda pusha", Arends a bisa.
Servicio di WiFi gratis den caya grandi sin duda ta algo positivo.

Detencion di un hòmber sospechoso



WILLEMSTAD - Diamars 5 di sèptèmber 2017, alrededor di 11.00 or di mainta, personal di Team di Mantencion di Orden Público tabata patruyá riba Sero Fortunaweg. Dado momento un auto a pasa e unidad policial y Polis a nota cu chofer di e vehículo ta un hòmber pa cual tin òrdo di Fiscal di Ministerio Público pa su aresto.
Mesora e unidad policial a bay tras di e vehículo y para esaki.

A confirmá cu ta trata di e hòmber sospechoso **R.P.B. naci na Còrsou, di 30 aña di edad**, pa kende tin òrdo pa su aresto.
Den e vehículo Polis a haña y confiscá un paki chiquíto di marihuana. Tambe a confiscá e vehículo cu a keda transportá pa Warda di Polis pa mas investigacion.

Durante un investigacion mas profundo den lomba di e stoel di pasahero, Polis a haña y confiscá un arma di candela marca Beretta cu kashi di bala y bala skèrpi.
A presentá e sospechoso dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Raymond R. Hernandez di PPA/UPP cu

Un reflexion faltando algun siman prome cu eleccion!



E eleccion benidero, mescos cu tur otro, ta keda un momento importante den bida di cada ciudadano. Cada bes atrobe nos ta mira atras riba un periodo di gobernacion. Nos tin di para keto y reflexiona pa nos mes si loke t'e rumbo cu nos pais ta aden t'esun corecto. Di acuerdo cu Raymond Hernandez, Secretario General di UPP, pa varios aña por a scucha kehonan di malgobernacion, prioridadnan robez poni, Gobierno cu un mayoria absoluto, cu ta haci loke e ta kere ta bon, cu nos Parlamento no ta funciona y cu nos mester pensa riba cambio di nos sistema di eleccion.

Cada bes atrobe nos di UPP ta trece padilanti, cu e proceso electoral mester ta uno serio y cu mester ta yena cu informacion y exposicion di idea y opinionnan di esnan cu ta bay participa den e proceso y tambe di e electorado mes. Pasobra al final ta abo como e electorado tin e soberania pa dicidi na kende bo ta delega bo poder pa bay goberna nos pais den bo nomber.
UPP cada bes ta menciona cu su intencion ta di informa y educa e pueblo, dor di transmiti informacionnan cu e pueblo por uza na momento cu e ta reflexiona riba e escogo cu e ta bay haci y e rumbo cu e kier pa nos pais bay aden.
Nos ta mustra bon cla, cu eleccion no ta un cuestion di mira ken ta organisa e fiesta mas grandi, haci e buya mas grandi, ken ta practica e populismo mihor dor di priminti shelo y tera.

"Nos tarea principal como partido ta educa e pueblo, cu nos no mester vota pa fiesta, regalito y placa, no ta vota pa haya un permiso of pa haya tereno, ni trabou. No ta vota pa haya p.e. un studiefinanciering. Tampoco no ta vota, pasobra bo ta wordo menasa of intimida. Tambe nos tarea ta pa educa comerciante- y doño of directornan di trabou, pa no mete of menasa empleadonan pa vota pa nan color di partido di preferencia.

Pueblo mester ta conciente cu votamento ta algo priva y cu bo no mester saca p.e. un pic/potret di bo voto pa bo mustra esun cu a obliga bo priminti'e. Voto ta algo secreto y cu nos como ciudadano mester cuminsa pa respeta. Na momento cu nos realisa cu para den e hoki bo so ey, of manera ta wordo bisa, abo cu Dios y bo consenshi, bo tin cu vota basa riba bo reflexion.
E mester ta un escogo na bienestar di bo pais. Y bienestar di bo pais kiermen tambe ta bo bienstar, y esun di bo famia y bo bario.

Tradicionalismo, manera a resulta na Francia, unda Macron y Le Pen, como candidatonan di movimientonan nobo a deshaci di partidonan tradicional, ta algo cu por wordo bringa, pero na momento cu realmente nos pone e bienstar di nos pueblo dilanti.
Ki bal, critica mal gobernacion, mal representacion den Parlamento y mayoria absoluto, anto nos ta bolbe bay den e direccion aki? Pues cada bez nos ta keda haci e mesun cos. Aruba, n'e momentonan aki lo wordo sirbi pa un balanse di poder, unda cu un Parlamento di berdad ta hiba e control necesario riba gobernacion di un pais. Ta tempo p'e cambio. Y awor na apenas un par di siman prome cu eleccion, ta momento pa nos pueblo den tur trankilidad samina su consenshi y mira a base di programa cua partido y cua candidatonan t'e mihor escogo pa sirbi nos pais.

Si nos kier mira cambio, nos mester por acepta tambe pa cambia. Sino nos ta keda den e mesun circulo vicioso y sin e salida necesario. P'esey ta necesario cu nos mester educa pueblo pa: No vota pa fiesta; No vota pa permisonan; No vota pa regalitonan o placa; No vota pa trabou; No vota pa tereno; No vota pa por haya studiefinanciering; No vota bou memasa y no vota bou chantage
E tarea primordial cu nos cada uno tin ta cu nos tin di educa nos pueblo, nos comerciante y doñonan di trabou, pa no mete, ni menasa of chantagia empleadonan pa vota p'e color di nan preferencia.
Educa e pueblo cu votacion ta priva y cu no mester saca potret pa kende bo a vota.
Un biaha mas, votamento no ta algo djis pa vota. Bo voto ta importante pa yuda determina e rumbo di e pais aki. Pues vota consciente", drs. Raymond R. Hernandez a finalisa su analisis.

Koffie, talento y arte durante di e tercer competencia di barista:

Starbucks ta celebra Barista Champions





SHAMIRIS Ascanio, ganador di e competencia di barista na Aruba y Corsou tabata un di e 11 baristanan pa bishita Puebla, Mexico den preparacion di nan rol nobo.
E campeon di e aña aki a bishita e plantashi di koffie na Pabo Aco, a comparti su experencia di Starbucks y a participa na e "latte art throwdown". Tin hopi trabou ora ta prepara un bebida di Starbucks, specialmente si e barista ta desea pa e ta perfecto.
Sea ta un espresso, un latte, un cappuccino of un Flat White, tur bebida ta wordo traha e momento ey cu hopi dedicacion pa cada barista di turno. Cada un di nan ta traha cu pasion y orguyo pa demostra nan abilidad y eleva calidad di cada bebida cu ta obtenibel na Starbucks.
Luna pasa, 2,000 barista di Starbucks for di 16 pais den Latinoamerica y Caribe a participa na e Starbucks Barista Championship, cual su prome tanda a tuma lugar den nan respectivo establecimentonan, despues den nan districto y na nivel di pais.
Finalmente, 11 campeon representando e miho, di e mihonan- for di Aruba, Argentina, Bahamas, Brazil, Bolivia, Colombia, Costa Rica, Chile, Mexico, Peru y Puerto Rico tabatin e oportunidad pa comparti nan pasion pa calidad den edicion #3 di e competencia anual di barista, e aña aki na Puebla, Mexico.

"Starbucks partners ta esunnan cu ta ilumina e conexion humano, cu continuamente ta eleva e experencia di koffie na Starbucks. E pasion cu ta keda inclui den cada bebida ta indiscutibel", di acuerdo cu Ricardo Rico, vice presidente y gerente general di Starbucks Latinoamerica y Caribe. "Nos tin lidernan hoben cu ta comparti nan experencia tocante koffie cu hopi pasion nan lo ta e diferencia den nan respectivo pais, ya cu nan tur tin soñonan y cu hopi entusiasmo ta traha pa haci nan realidad", el a bisa.
Durante di un siman a celebra e campeonnan, mientras cu ta inspira y ekipa nan como lider den koffie, desaroya nan abilidad y motiva conexion cu cliente den cada establecimento.
E campeonnan tabatin e oportunidad tambe pa experencia di serca, e trayecto di koffie for di e plantacion di simia na plantashi Pablo Aco, te perfeccion di nan abilidad como barista demostrando nan arte.

"Mi ta sintimi hopi orguyoso di e Barista Championship Group di 2017. Tur dia di nobo, nos a comparti nos amor i pasion cu nos clientenan y esey ta kibra cualke barera", di acuerdo cu Samady Medina, Starbucks Senior Operations consulting manager pa Latinoamerica y Caribe, cu a guia e bishita di e campeonnan pa Puebla, Mexico.
"Si mi tabata por a describi e experencia den un palabra, lo ta, famia, ta masha bunita pa mira kico Starbucks, su cultura y koffie ta nifica pa cada un di e baristanan", el a bisa.

Tabata finalmente, Giselle Dominguez di Puerto Rico cu a gana e puesto #1 como e Barista Champion 2017. E barista, Coffee Master, tin 3 aña cu Starbucks y ta splica cu su experiencia a confirma cu koffie ta un manera unico pa crea conexionnan sincero cu otro, sin importa ta di cada ken ta. E ta splica cu su participacion, a fortifica su pasion pa loke e ta haci den su trabou diario.



Accidente pisa riba caminda di Ponton







DIAMARS den oranan laat di anochi, a pidi presencia urgente di Polis, Bombero, y Ambulance pa un accidente basta pisa cu a sosode riba caminda di Ponton, poco panort di Hua Run Supermarket.

Unidadnan a presenta n'e sitio y constata cu ta trata di accidente frontal entre un Suzuki Baleno color berde y un BYD color blanco. E declaracionnan di ambos banda tabata tur bruha.
Un banda ta bisa cu e Suzuki Baleno a subi caminda y e BYD a dal contra dj'e, mientras e otro banda ta bisa cu Suzuki Baleno tabata bayendo direccion Noord y e BYD a hala na su man robes y dal duro contra dj'e. Pa e situacion aki a pidi asistencia di Departamento di Trafico.

Loke si ta berdad ta cu ambos banda tabatin herido, incluyendo un dama y un hoben cu a wordo transporta pa Hospital. A pidi presencia di takelwagen pa gala e autonan for di caminda, pues nan tabata demasiado kibra pa move.









Director di N.V. Elmar, Ing. Robert Henriquez

TRABOUNAN DI CAMBIA LUZNAN DI CAYA PA LED TA HOPI ADELANTA

Ya a cambia mas di 12 mil luz LED caba





DESPUES di casi 2 aña di trabou intensivo, recientemente gerencia di N.V. Elmar a reconoce e ekipo completo di empleadonan cu dia den y dia afo ta cambiando luznan di caya pa e tecnologia LED, cu ta uza menos coriente y ta ilumina mas. Sino ta pa e esfuerso y compromiso serio di e team aki, e trabounan lo no ta tanto avansa, te cu awor ta den fase di culminacion.

Algun aña pasa N.V. Elmar a cuminsa cu e proyecto di instala luznan LED rond di Aruba, pero di cual nan a cuminsa riba un velocidad slow. Director di N.V. Elmar, Ing. Robert Henriquez a duna di conoce cu a haci un par di tryout cu palo di luz di diferente compania. Despues di esaki a drenta den e proceso pa destaho, pa remplasa tur luz existente na Aruba.

E resultado di e proceso di destaho publico a resulta exitoso, di cual N.V. Elmar a ricibi hopi reaccion. A percura pa scoge e miho cu tin, cual ta un compania Canades di LED, Roadway Lighting. N.V. Elmar a yega na un bon acuerdo cu e compania di Canada pa remplasa tur e luznan aki na Aruba y haci nan LED. E cantidad di luz existente cu mester cambia ta 9000, pero awo no t'asina y ta cambiando 12 mil luz. Compara cu e luznan bieu, e luznan aki LED ta percura pa spar casi 30% den uzo di coriente.

Na aña 2015 N.V. Elmar a cuminsa cu e proyecto cu un velocidad halto, cual ta un proyecto di 2 aña y pa remplasa tur cos y haci expansion.

"Nos ta riba schedule. Ya caba nos tin 11 mil pega di cual falta un mil y pico pa termina, p'e proyecto ta cla", asina Ing. Robert Henriquez a duna di conoce. Segun e schedule e trabounan lo keda cla p'e luna di november, pero aworaki nan ta basta adelanta.

Ing. Robert Henriquez ta contento cu e trabou di e empleadonan, pasobra nan presentacion ta hopi bon. Desde comienso di aña te cu awo, nan "inhaalmanoevre" tabata hopi bon.
Esey a pone cu awo tin e resultado cu 11 mil lampi instala di LED. Loke cu falta ta un parti chikito di cual ta e parti di luznan oraño, unda ya tin palabracion cu DOW y DTI pa mira con lo cambia e luznan oraño den e parti inovativo.

N.V. Elmar ta pendiente pa finalisa y e director ta mira cu e proyecto aki ta uno exitoso.

Aruba completo lo conoce solamente luznan di caya trahando a base di tecnologia avansa di LED. No ta solamente cambia e luznan, pero tambe cu N.V. Elmar por comunica cu e luznan unda nan por mira via computer si e luznan ta cendi den oranan di anochi.
Tambe nan por monitor diferente factor via computer.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita,
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad i Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di mi :
Esposo, Tata, Welo, Bisawelo y Ruman :



Ignacio Bislip

Mihor conoci como " Mo Nacho" of " Chonai"
*30-07-1944 - †02-09-2017

Na nomber di su :
Estimada Esposa : Rafaelita Bislip-Kock
Yiunan stima: Soraida y John Martinus
†Rafael Benito
Edgar y Rosemery Bislip-Gonzalez
Oscar Bislip
Shahaira Bislip y Marlon Wouters
Shamira Bislip y Franklin Jacobs
Omar Bislip y Yonaily Koolman
Nataly Bislip
Mescos yiu : Julissa Geerman y Naomi Ras
Nieto-y nietanan : Jonathan,
Jean-Pierre y Josyliane Martinus
Michael, Anthony-Abell y
Annabel Bislip
Osrick y Osmar Bislip
Mayron y Nashiely Wouters
Franklin, Tayron y Shannon Jacobs
Jomar y Josmar Bislip
Bisanieta: Gabriela Bislip
Rumannan: Vda. Felicia Sint Jago-Bislip y famia
Vda. Jacinta Wester-Bislip y famia
Vda. Victoria Robles de Medina
Bislip- y famia
Modesta y Antonio Tromp-Bislip
y famia
Tanta y Omo: Aqueda y Raymundo Nicolaas
Rosimbo y
Teresita Frolijk-Roja y famia
Suegro: Alberto "Beto" Maduro
Swa- y Cuñanan: Nicolaas Quant, Carmen Roja y famia, Juan y Greta Quant y famia, Nilo y Ina Maduro y famia, Glady's y Nick Rasmijn y famia, Lourdes Maduro y famia, Elio Maduro y yiu, Ligia y Jessy Royer y famia, Carolina y Patricio Holiger y famia, Jacqueline y Hans Haak y famia, Roberto Maduro, Sharine y Junior van der Biezen y famia, Mavia Maduro y yiunan, Celia y Tico Solognier y yiunan.

Sobrino-y Sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan, iha, bon amigo- y amiganan, bisiñanan y conocirnan.
Bon amigonan di cas Rubia y Simeon Hill
Su ex-coleganan di Tamarijn-, Dutch Village- y Divi-Hotel, su amigo(a)nan di grupo Musiconan di Frank y su Tipico Pega Saya y Nos Grandinan di grupo di Brazil, Flor di Brazil y amigonan di St Maarten y Bonaire.

Demas famia: Bislip. Kock, Vries, Martinus, Gonzales, Wouters, Jacobs, Koolman, Frolijk, Harms, Maduro, Sint Jago, Wester, Robles de Medina, Tromp, Nicolaas,Roja, Dirksz, Lopes, Henriquez, Werleman, Peasch, Marchena
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Misa Cristo Rey na Brasil diasabra 9 di September 2017 di 1'or pa 3:30 di atardi. Despues nos lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Si encaso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia nos ta pidi nos mas sincere disculpa pa cu esaki.
Nos ta pidi nos disculpa cu nos no por risibi bishita di condolencia na cas



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita y
Laga esaki termina den tur buniteza"

Enid Bernadetha Tromp-Delle



Cariñosamente yama "nietit"
Naci na aruba : 11- 11- 1973
Fayeci na Colombia: 27- 08- 2017
Na edad di 43 aña

Na nomber di su :
Esposo stima : Jairo Tromp
Yuinan stima: Jairo junior Tromp y Darienne Rafael
Jair Tromp
Mayornan : Maria Farro
† Rogelio Delle
Ruman : Norman Delle na Hulanda
Roger
Wela Welanan: Theadoor (Dodo) y
† Catharina Farro
Bernadetha y † Raymundo Delle
Suegra : Victor Tromp y † Leticia Tromp
Swa: Sigfried Tromp y famia
Tanta y Omonan : Ludwina y † Andre Pak Famia,
Stella Farro Famia na Hulanda
Frida y Jossy La Rosa Famia,
Lita Farro y Sergio Maduro
Robert Farro y Paulita Farro ,
Doy y Deta Farro Famia Irma y
Frank Eckmeyer Famia,
Tico Farro y Famia na Hulanda,
Nilca y Tico Tromp Famia,
Richie Farro Famia, Brigida y Lucien
Larmonie Famia na Corsow,
Omaida Delle Famia na Corsow
Lionel Delle, Richard y Lourdes
Delle Famia, Raymundo y
Helga Delle Famia ,Mildred y
Siegfried Apostel Famia
Nilva Delle Famia na Hualnda,
Mercedes y Rudy Maduro na
Corsow, Arnolda y Robert Donati
Famia, Magriet Delle y Cal
Famia, Eithel Delle Famia na
Hulanda, Giselle Delle y Ludo Put
Famia, Harold Delle, Eugenie Delle
y Elton Petronilia, Edwin
Britt, Frank Britt,
Irine Amanda – Kleinmoedig
Mane tanta : Marline y Errel Abraham Famia
Unico iha: Mai-sai Tromp
Padrino : Frank Leest
Madrina : Omaida Delle
Sobrina y Sobrinanan, Primo y primanan na Hulanda y Corsow, Comer y Compernan.
Su mihor amiga Vivian Krozendijk y famia,
Piet Martinus y compañeronan di Truck.
Monique Gomez, Monique Singh,
Martha Martis, Moises, Astro Divah
Werleman, Giovanny Boekhoudt,
Alberto Groeneveld, Maria Gomes
Qiunterro, Maroushka Sanchez-Meija

Demas famia: Delle, Tromp, Farro, Eckemyer, La Rosa, Faro, Pak, Cristiaan, Leest, Kelly, kock, Quandus, Maduro, Figaroa, Rasmijn, Gomes, Riderstap, Dreischor, Boekhoudt, Lacle, Jacobs, V/D Biezen, Abraham, fingal, Bart, Gomez, Esser, Lesire, Pontilius, Ettine, Rafael, Croes, Luidens, Oduber, Hopmans, Krozendijk-Jaramillo, Pinedo, Singh, Groenveld, Werleman

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 8 september 2017 for di 2'or pa 4'or na misa St.Anna Noord, despues pa Santana catholiko na Noord.

Adres pa condolencia Aurora Funeral Home for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Pa loke ta Dios- su caminda ta perfecto,
e palabra di SEÑOR ta proba; e ta un escudo
pa tur esnan cu ta tuma refugio den djE.
Pasobra ta ken ta Dios, si no ta SEÑOR?
Y ta ken ta un baranka si no ta nos Dios?
Salmo 18:30-31

Cu honda pena pero conforme cu dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento cristianamente di



Salomon Fingal

Mihor conoci como Simon, Moonchi
*11-01-1930 - †05-09-2017
Viudo di stefanita fingal tromp

Na nomber di su:
Yiunan: Eveline Croes-Fingal y esposo Leotilio (Leo)
Kenneth Fingal y esposa Yolanda
Edward (Eddie) Fingal
Melvin (Win) Fingal y esposa Mirela
Hubert (Beto) Fingal
Dennis (Denny) Fingal

Nietonan:Stephanie Croes
Lee-Edward Croes
Desiree, Denyse, Dy-anne Fingal
Arwin Fingal
Dillon y Sheldon Fingal
Dennis Elias y Darren Fingal

Stima como nieto: Allen Wever na USA
Luis y Evelyne Yagua-Sandoval

Su bisanietonan : Jay y Kenny
Stima como yiu: Rudolf y gracita paula y famia

Rumannan:†Juanita y †Francisco (Pancho) Tromp-Fingal y famia
†Emely y †Joseph Tromp-Fingal y famia
†Emma y †Salvador Diaz-Fingal y famia
†Sarami y Max Croes-Fingal y famia
†Genoveva y Francisco Croes-Fingal y famia
†Elias y †Otilia Fingal-Trimon y famia
†Veronica y †Pedro Yagua-Fingal y famia
†Leona y †Emiliano Trimon-Fingal y famia

Swa y cuñanan: Sra. vda. Annie Tromp-Semeleer y famia, Piet Tromp y Edith Tromp-Evertsz y famia
Ina Tromp y famia
Viudo. Joon Kelly y famia

Su Dr di cas y alavez subrino: Dr. C.A. Yagua-Fingal y Dra. Noris Yagua-Velasquez

Tur comer y compernan, su bon bisiñanan

Swa y cuñanan, sobrino y sobrina nan, tur su iha nan y demas famia: Fingal, Tromp, Croes, Dabian, Muyale, Lampe, Maduro, Yagua, Chai, Kock, Geerman, Curiel, 0Marchena, Peterson, Anthony, Vinck, Pardo, Baroud, Diaz, Trimon, Dijkhoff, Semerel, Daké, Ridderstaat, Velasquez, Doran, Duran, Flocker, Wernet, Britten, Figaroa, Couthar, Quevedo, Rafael y demas famianan cu ta mucho hopi pa menciona

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 7 di September 2017 na Aurora Funeral Home di 1'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Noord.

Nos ta disculpa si den nos tristesa nos a lubida un of otro famia

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

MAT 11:28 "Bin serca Mi tur cu ta cansa y carga, y lo mi duna boso sosiego."
Cu tristesa na nos curason, nos ta participa fayesimento na edad di 83 aña, di



Anna Maria Tromp

miho conosi como Ija, Maria, Anna of Anchi
*30-10-1933 - †02-09-2017

Mescos cu yui: Hyacintha Henriquez

Mescos cu nieto/a: Fenishka Ridderstaat y Angelo Roos, Carlos Javier Ridderstaat y Zenia Loofstok

Mescos cu bisanieto/a: Tanishka Roos, Lixiënny Roos, Ziënna Ridderstaat, Xephan Ridderstaat

Rumannan, Swa y Cuñanan: †Ursula (Lala) y Bicento Henriquez (Betty)
†Hyacintho (Chin) y Norma Tromp
†Josefa (Chefa) y Jacento Geerman (Tina)
†Johan (Jan) y Anna Maria Tromp
†Servinio (Binchi) y †Modesta Tromp

Sobrino y Sobrinanan: Juanita y Nel Semerel-Henriquez y famia, Bibi y Sita Henriquez-Driessen y famia (Hulanda), Domingo y Gladyz Henriquez-Gomez-Barrantes y famia, Hyacintha Henriquez y famia, Theo Henriquez y famia, Myrna Henriquez y famia, Linda y Eric Soemers-Henriquez y famia, Johnny y Yvette Henriquez-Figueira y famia
Mariana Tromp, Glenda Tromp
†Mario Tromp, †Marcelino Tromp, Franklin y Rosemary Tromp-Croes y famia, Mildred M. Tromp y famia, Kenneth y VanessaTromp-Loefstop y famia
Robertino y Magaly Tromp-Lopez y famia, Esther Tromp y Kenneth Wong, Mildred P. Tromp y famia (Hulanda), Joselyne Tromp y Wilfrido Giel y famia, Maritza y Safeek Ohab-Tromp y famia (USA), Lisette Tromp y famia, Claudette Tromp y Ricardo Kamp y famia, Judith y Narshell Gibbs-Tromp y famia

Comer y Compernan, Ihanan, Bisiñanan, Amigo y Amiganan

Demas famianan: Tromp, Henriquez, Geerman, Koolman, Wolff, Christiaans, Heyde, Heyden, Giel, Bermudez, Semerel, Driessen, Gomez-Barrantes, Ridderstaat, Roos, Loofstok, Notmeyer, Vrolijk, Soemers, Figueira, Lopez, Wong, Croes, Rozenberg, Geerman, Ohab, Kamp, Gibbs, Loefstop, Akkari, Werleman, Bernabela.

Condolencia y despedida lo tuma lugar diabierna, 8 september 2017 pa 10.30 na Misa Santa Ana na Noord.

Nos difunto stima lo reposa di 9'or di mainta na Misa.

Despues lo sali pa Aurora Funeral Home unda e restonan mortal di Ija lo wordo crema den seno familiar.

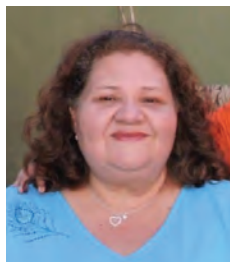
Nos ta pidi nos disculpa cu nos no por risibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Lucia Genara Kock

*02-03-1958 †03-09-2017

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"No laga boso curason bira intrakil; kere den Dios, kere tambe den Mi (Jesus). Den kas di Mi Tata tin hopi luga-di-biba; si no tabata asina, lo Mi a bisa boso; pasobra Mi ta bai pa prepara un luga pa boso."
Juan 14:1,2

Cu tristesa den nos curason,
pero gradicido pa su bida,

A fayece inesperadamente:



Regina Otilia Croes

Mihor conosi como Ina
16 januari 1932 - +5 september 2017

Na nomber di su:
Rumanan: Rosa Croes-Croes & yiunan
Didi Croes
Juliana "Chichi" Angela-Croes & yiu
Annie & Henry Maduro-Croes & yiunan
Benny & Balta Croes y yiu
Silvio & Sivia Croes & yiunan
Beta & Nino Gibbs-Croes
Mario Croes
Colin "Maria" & Frans Kelly-Croes
Chemito & Gloria Croes & yiunan
Marcia & Pedro Flemming-Croes & yiunan
Ada Croes & yiu
Carolina & Carlos Wester-Jacobs manera yiu

Sobrino y sobrinanan, ihanan, primo y primanan, demas famianan, amigonan y conocirnan.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Diasabra 9 september 2017 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Emaculada Concepcion na St. Cruz despues lo sali pa santana Catolico na St. Cruz.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon
nos ta anuncia fayecimento di:



Julian Winterdaal

Ex-empleado di DOSVA y POVA
*09-01-1928 - †05-09-2017

Na nomber di su
Casa: Isa Winterdaal-Banfield

Yuinan: Roy y Soleida Winterdaal
Rudy y Brigida Winterdaal
Gina Winterdaal

Nieto(a)nan: Jean Pierre Winterdaal y Kawita Misier
Roderick y Lus Winterdaal
Jaunier y Amanda Winterdaal
Janiro y Mary-Anne Winterdaal
Eldrich y Annemarie Tromp
Sherene Winterdaal
Dejanira Winterdaal y Elsa Croes
Rochinell Everon

Rumanan: Rita y Juan Lampe y yiunan
Juancito Henriquez y famia
Sep Henriquez y famia

Bisanieto, nietanan, sobrino, sobrinanan na Aruba y Hulanda

Ex yerno: Robertico Everon

Primo: Papie Winterdaal

Bon bisiñanan y amigonan.

Demas famia: Winterdaal, Banfield, Gonzalez, Cornes, Lampe, Thijsen, Bislick, De Haseth, Croes, Paskel, Luysterburg, Harms, Luckhoo, Gonzalez, Gomez, Maduro, Henriquez.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 7 september 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home despues lo Sali pa Santana Central di Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home awe diaranzon 6 september 2017 for di 7'orpa 9'or pa anochi.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

KvK ta organisa pa di cuatro aña consecutivo:

CURSO EMPRESARIO INDEPENDIENTE CHIKITO/MEDIANO CU CURICULO NOBO

CAMARA di Comercio y Industria di Aruba (KvK) den su aporte na e comercio di Aruba ta organisando pa di cuatro biaha e curso Empresario Independiente Chikito/ Mediano.

Cupo pa participa ta limita y pa e motibo aki nos kier recorda tur esnan cu tin interes den desaroya nan conocemento y di e forma aki cuminsa nan propio negoshi pa probecha di e oportunidad aki.

Por inscribi for di awo caba na KvK y asina tuma parti na e curso cu ta cuminsa dia 16 di october proximo.

E curso Empresario Independiente ta brinda e oportunidad na e cursista pa haya conocemento den tur aspecto cu ta di importancia pa maneho di un negoshi.

KvK a diseña e curso di tal forma cu durante e periodo di 6 luna e cursista lo amplia su conocemento riba tereno di mercadeo, legislacion, finanza y administracion, impuesto, management, tecnica di benta, servicio na cliente, business planning y otro puntonan relevante pa maneha un negoshi na Aruba.

E ta un curso interactivo y cada cursista lo por di e forma aki ta miho prepara pa su idea of negoshi y haci esaki uno realistico y sostenibel.

Tur docente durante e curso ta expertonan y profesionalnan cu conocemento amplio den nan ramo.

Un certified business coach lo duna coaching personal na e cursistanan na final di e curso p'asina nan por start nan negoshi.

E curso a desaroya di tal forma cu awo e programa nobo ta inclui cu durante e curso e cursistanan ta bay skirbi un business plan. Na final di e curso lo mester duna un presentacion di e business plan aki y tur participante mester haci un examen teoretico pa por gradua exitosamente.

E business plan lo wordo presenta na un hurado cu ta inclui un representante di Qredits Aruba y di e forma aki e cursista cu gradua por bin na remarke pa financiamento di su negoshi via Qredits.

E graduadonan lo ricibi nan certificado, cu lo tin balor comparabel cu e "middenstandsdiploma" na Hulanda. KvK lo inclui den su registro di negoshi cu e cursista a termina e curso Empresario Independiente cu exito y esaki lo refleha tambe den e informacion di su empresa den e registro di KvK.

Pa participa na e curso e interesado mester manda un carta di motivacion hunto cu su CV. E curso ta na Papiamento y lo dura 6 luna. Dos biaha pa siman lo tin les di 2 ora y mei den e auditorio di KvK y durante e curso e participantenan lo haya e guia y informacion necesario.

Participacion ta AWG 695 mas e AWG 25 pa registracion. Por paga e participacion den 2 termino di pago. Tene na cuenta cu tin espacio pa un maximo di 20 participante pues probecha di e oportunidad unico aki di cuminsa bo propio negoshi.

Tur esnan cu kier participa den e siguiente curso di Empresario Independiente, of cu ta desea haya mas informacion por tuma contacto cu departamento di Business Information & Support (BIS) na businessinfo@arubachamber.com of yama na 582-1566 ext. 30/35.

No perde e oportunidad aki y probecha di e oportunidad pa haci bo soño di tin bo mes un negoshi un realidad. KvK ta desea esnan cu lo bai participa na e curso hopi exito y cu nan futuro planificacion di nan negoshi.

Partido MEP cu un magno evento na San Nicolas:

"Be The Change"



DIADOMINGO awo, dia 10 di september, Partido MEP tin un otro magno evento.
E biaha aki, den e pueblo di San Nicolas. "Be the Change" ta un evento pa brinda e pueblo di San Nicolas y Aruba en general, e oportunidad pa conoce mas di vision di MEP pa San Nicolas. Nos meta ta pa crea desaroyo economico na San Nicolas, y trece progreso pa habitantenan di San Nicolas. Nos vision ta e solucion. Hunto nos ta logra e cambio pa San Nicolas.

Partido MEP ta invita tur habitante di San Nicolas y Aruba en general na nos evento diadomingo awo cuminsando pa 6'or di atardi na Cede di Chris Romero na Bernardstraat, San Nicolas.
Bandanan musical lo trece ambiente den e ultimo dianan di campaña lo ta Tsunami, Claudius Phillips y Oreo y Bito y su Steelpan.

Hunto nos lo logra e meta cu nos tin pa San Nicolas. Hunto nos ta cambia e rumbo di nos pais.

MEP lo crea desaroyo economico y trece progreso pa habitantenan di San Nicolas

PARTIDO MEP ta kere cu ta tempo pa San Nicolas haya un atencion especial.
Conhuntamente cu e organisacion cu ta representa e establecimentonan nocturno na San Nicolas, Sanibars, y cu e organisacion cu ta representa comercio di San Nicolas, San Nicolas Business Association lo traha un plan con por haci San Nicolas un alternativa riba area hotelero como sitio pa "outing" y di e manera aki crea e desaroyo tan espera na San Nicolas.

Nos lo crea conhuntamente condicionnan cu lo haci inversion den e area aki beneficioso pa haci negoshi. Lo crea espacio pa negoshinan chikito cu semper a haci San Nicolas grandi y asina crea un San Nicolas "nobo" pa compranan familiar.

Mirando cu Oranjestad, Noord y e area hotelero ta bastante satura cu construccion, lo studia e posibilidad pa San Nicolas desaroya e area pa e centro financiero di Aruba.
Oficinanan di Financial Services lo por establece nan mes na San Nicolas y lo por gosa di un regimen fiscal favorable.

Nos lo institui un comision special cu lo negocia cu Refineria di Aruba y Citgo tocante tereno bashi y e terenonan cu ta ser uza como "opslagterrein", pa debolbe un parti di esaki na pais Aruba, pa desaroya esaki.
Lo kita parti di e muraya di "Lago" y lo habri esaki pa publico por yega te lama, y asina crea espacio pa Centro di San Nicolas por tin su propio "Waterfront Area". Di e manera ey San Nicolas lo bira mas atractivo pa comercio di "horeca".

San Nicolas Business Association, Camara di Comercio, ATIA y demas institucionnan comercial, lo ta partnernan strategico den e maneho mas activo di Gobierno pa stimula esnan cu kier establece negoshi na Aruba, pa haci esaki na San Nicolas.

Lo desaroya Seroe Colorado pa construccion di mas vivienda; esaki ta conta pa e terenonan bashi y e casnan den mal estado.
Lo desaroya Sero Colebra (Colorado Point) como un atraccion turistico, un mirador, cu un bunita bista di San Nicolas y vecindario, y lo desaroya e area caminda antes tabatin e hospital di Lago.

Entre Rodgers y Baby Beach lo mehora e facilidadnan deportivo y lo desaroya facilidadnan comercial di horeca y deporte acuatico. Importante ta cu habitantenan di San Nicolas lo tin preferencia pa opera e facilidadnan aki, y asina mantene e historia y cultura di San Nicolas bibo.

Lo desaroya Boca Grandi Beach como e area pa deporte di Surfing en general y Kite Surfing en particular.
Lo sostene Aruba Golf Club pa busca un partner strategico pa desaroya Golf Club den uno cu un "tinto" specifico estilo Cunucu Arubiano; lo explora e posibilidad di desaroya un proyecto di vivienda rib'e tereno.

Nos lo desaroya un Sporthotel moderno cu tur facilidad den e area di e parke deportivo Joe Laveist, Community Pool y sportzaal "Don Bosco", den cooperacion estrecho cu YMCA y tambe Piscina Olimpico Roly Bislick.

Un facilidad na unda por acomoda deportista/studiante, riba invitacion di asociacion of clubnan deportivo, pa bin haci nan training di beisbol, basketball, volleyball, natacion aki na Aruba, pa di e manera ey "cater" un grupo di turismo nobo.

Nos meta ta pa crea desaroyo economico na San Nicolas, y trece progreso pa habitantenan di San Nicolas. Nos vision ta e solucion. Hunto nos ta logra e cambio pa San Nicolas.

Diadomingo awor

Homenahe di MEP dedica na ex-Minister Edison Briesen





UN di e ministronan cu a percura pa un desaroyo sumamente positivo pa loke ta nos industria di turismo ta ex-Minister di Turismo y Transporte, ing. Edison (Eddy) Briesen.
Sr. Briesen desde e eleccion 1983 te cu eleccion 2013 a aparece riba lista di MEP. Sinembargo, a yega asina leu cu e aña aki Eddy a dicidi di retira for di politica activo, pero siguramente e lo sigui duna su consehonan valioso y sosten incondicional na su partido cu tanto e ta stima, esta MEP.

Pa recorda e hecho historico aki di e 34 aña den politica, partido MEP a prepara un bunita ceremonia dedica na sr. Edison Briesen y cual ceremonia lo tuma lugar durante un magno evento musical y politico den e districto di San Nicolas diadomingo awor 10 di september.
E sitio lo ta na Bernhardstraat 257 (Cede di Chris Romero) y lo cuminsa pa 6'or di atardi te 10'or di anochi.

Partido MEP ta invita y conta cu presencia di henter comunidad Arubano y specialmente e pueblo di San Nicolas pa presencia e bunita homenahe aki, como muestra di gradicimento y aprecio pa tur loke sr. Briesen a significa pa e industria di turismo Arubano.

Mike Eman mester haci loke ta corecto y retira Paul Croes

Di acuerdo cu Evelyn Wever-Croes



DEN e acostumbrado rueda di prensa di Partido MEP, un biaha mas lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a elabora rib'e tema di Paul Croes y e berguensa cu e situacion aki a pone riba nos pais den Reino. "Pa prome biaha den historia di Aruba y di Reino Hulandes, tin un minister cera den prison. Esta Paul Croes. E hecho aki ta daña e imagen y integridad di nos pais Aruba. Los di e persona, e ta bay pa e hecho. Como un pueblo esaki mester wordo rechasa, pasobra e berguensa aki por a wordo evita si hendenan cu escrupulo y fatsoen politico a tuma nan retiro na e momento cu nan mester a haci esaki. Mester sa kico por pusha bay na extremo y kico no. Ora un persona ta inocente di algo, e ta defende su inocencia, pero no ta busca pa pone henter un pueblo pasa berguensa. Na e momentonan aki, Aruba ta e centro di berguensa den Reino. Tur otro paisnan di Reino, prome cu un Minister yega asina leu di wordo cera den prison, e ta tuma su retiro. Aki na Aruba esaki no a pasa den e caso di Paul Croes", segun sra. Wever-Croes. Sra. Wever-Croes a laga sa cu Fraccion di MEP a manda un carta pa Prome Miniseter Mike Eman na unda ta pidi'e pa e haci lo corecto. Pa e caba cu e situacion di berguensa cu e y su Gobierno a pone Aruba aden den bista di Reino. Y esaki ta implica pa retira e Minister for di su funcion. "Di tur manera, Minister Paul Croes ta keda haya overbruggings toelage pa un aña. Cu otro palabra, e situacion aki no ta bay pa e placa. E ta bay cu Gobierno ta prefera di keda den nan terkedad y keda mantene un persona cera den KIA como Minister. Esaki ta algo hopi malo cu ta duna un señal di degeneracion den nos norma y balornan. Esaki tambe ta keda un situcion inhusto pa cualkier otro ambtenaar cu haya su mes envolvi den algo asina, nan si lo wordo retira mesora sin wordo duna un otro oportunidad", sra. Wever-Croes ta splica. "Pa e motibo aki tambe nos a pidi Mike Eman pa tuma cargo di e situacion y tuma un decision. Si e no haci esaki, nos lo bolbe acudi na di Presidente di Parlamento pa e yama un reunion publico pa trata e tema aki. Fraccion di MEP ya caba a haci tres peticion pa yama reunion publico pa trata e tema aki den Parlamento. Sinembargo esaki nunca a wordo yama, pero si a wordo trata den pura den un reunion publico cu Parlamentario Desiree Croes a pidi pa un tema diferente. Aki nan a plak den pura e tema di Paul Croes tambe, sinembargo asina mes nan no tabata kier a trata e tema di Minister Paul Croes", sra. Wever-Croes ta mustra.
"Den un otro reunion cu a wordo yama pa trata e ley di integridad di Marlon Sneek, a menciona e caso di Paul Croes. Pero esaki a bira un ley cu menos integridad cu tin pasobra e la wordo traha pa acomoda e Minister cu ta bou di investigacion. Den e reunion publico cu nos lo pidi, nos lo realisa kendenan ta esnan cu ta para na banda di hende drechi y di fatsoen corecto y kendenan ta esnan cu lo para banda di esnan cu no tin fatsoen, sin berguensa y sin escrupulo. Aki ta unda cu Presidente Mervin Wyatt Ras mester fiha su posicion unda e ta bay para. Sea e ta pone respet, norma y balor y integriad na e nivel cu e mester ta, of e ta bay hunto cu esnan corumpi y putri den su Gobierno cu no kier trata e tema aki", sra. Wever-Croes ta remarca. Sra. Wever-Croes a conclui enfatisando, "Investigacion penal ta sigui su curso y nos di Partido MEP no kier interferi den ningun manera den e investigacion penal. Esaki ta den man di Ministerio Publico y e Minister y su abogado. Nos no por mete den esaki, pero nos kier papia di integridad di e nomber di Aruba y pa e berguensa cu nos ta den, por wordo kita.
Nos ta sigui haci nos trabou y ta para na banda di integridad".

Cuido medico

PREVENCION TA E SOLUCION

Segun Partido MEP

CUIDO di salud di e ciudadano a bay atras considerablemente, y e confiansa den nos sistema di
salud ta decayendo. Institutonan cu mester brinda servicio di salud ya no por cu e demanda debi na crecemento di nos poblacion. Complexidad di e tratamentonan medico ta aumenta
inecesariamente debi na e falta di atencion na tempo.

E realidad cu nos ta bibando aden awor ta cu un pashent mester warda varios luna pa haya cita cu su specialista of yega pa haci su testnan diagnostico (manera CT Scan of MRI).
Algun no ta logra warda asina tanto y ta empeora cu nan salud of perde e lucha cu nan enfermedad prome cu e dia di nan cita yega.

Prevencion ta e solucion pa cuido di salud y especialmente e costo di cuido di salud riba termino largo. Esey ta e motibo pa cual nos ta pone prioridad na prevencion.

Cancer ta un enfermedad cu ta toca tur famia. Estudionan di Pan American Health Organization (PAHO) ta demostra cu cancer y enfermedad cardiovascular ta e prome causanan di mortalidad riba nos isla.

Nos tur por ta di acuerdo cu e ta un enfermedad hopi cruel. P'esey MEP ta di acuerdo cu mester desaroya estudionan riba origen di e indicenan di cancer. Mester haci comparacion cu paisnan den region y asina aki, introduci metodo di accion pa preveni y trata cancer riba nos isla. Unabes cu nos conoce e causanan cu tanto hende na Aruba ta sufri di cancer, nos por enfoca mas directo riba preveni y trata cancer.
Nos ta compronde cu factornan genetico ta hunga un papel importante den e desaroyo di cancer pero tambe mester pone atencion riba "estilo di bida", nutricion y obesidad.

IMSAN lo wordo desaroya den un centro oncologico y lo haya aparatonan moderno pa combati e enfermedad di cancer efectivamente. Di e forma aki nos kier fomenta desaroyo na San Nicolas pa atrae tambe turismo di salud, y asina amplia nos pilarnan economico y trece desaroyo real pa San Nicolas.

Sinembargo, e forma mas eficaz pa combati cancer ta keda PREVENCION: ehercicio, movecion, come saludabel, y biba saludabel ta clave.

Pa nos di partido MEP salud di hende y sigur bida di hende no tin prijs. Nos ta consciente cu un pais cu ta respeta su mes, mester brinda un cuido di salud digno na su ciudadanonan, y cu esey nos ta compromete: mehora e calidad di cuido pa un y tur. Prevencion y movecion ta e solucion.

Prome Minister Mike Eman:

Comercio ta cuminsa wak oportunidadnan nobo di hospedahe y horeca den Caya Grandi



DURANTE e anuncio pa lansamento oficial di servicio di WiFi gratis den Caya G.F. Betico Croes, Prome Minister Mike Eman a comparti ultimo desaroyonan pa loke t'e estimulo comercial di e area den nos centro di ciudad.

E mandatario ta sinti, y ademas ta wak cu comercio ta tumando stapnan concreto den direccion di tuma iniciativanan propio pa yuda rebiba nos Caya Grandi.

Mike Eman ta kere cu finalmmente e diferente encuentronan di reflexion cu sector priva y e esfuersonan haci di parti di Gobierno, ta cuminsa duna su fruto. Propietarionan di edificio y comerciantenan ta wak cu, haciendo e cambionan necesario den mentalidad y structura fisico, tin un potencial grandi pa stap den dje.

"Conceptonan nobo unda ta bay ofrece hospedahe caminda e espacionan den di dos piso ta convertiendo den kamber, apartamento y condominio y esaki ta trece un grupo importante di persona cu lo keda move den caya y ta trece un contribucion hopi grandi," asina Eman a bisa. Despues di e fase di renobacion y awor esun tecnologico cu WiFi y Sound System, Caya Grandi ta bay conoce un di tres fase relevante cu t'esun caminda ta maximalisa e espacionan existente.

Prome Minister Eman ta wak cu pronto edificionan lo cambia di retail pa horeca treciendo un ambiente completamente diferente.

Asina hendenan cu ta bin pa horeca ta bay pasa den e tiendanan pa haci compras of e hendenan cu ta bin pa haci compras por pasa na e lugarnan di horeca pa un momento agradabel den contexto familiar.

"Esey ta tur e infrastructura cu nos a bin ta creando akinan," Eman a indica.

A finalisa bisando cu: "Nos ta hopi convenci cu Caya Grandi lo bira e exito grandi cu nos a idea. Nos tur tin cu traha riba dje, sector publico y sector priva den un sociedad pa haci esaki posibel y tur e facilidad cu ta wordo poni 'in place' pa haci'e posibel."

A keda anuncia mesun dialuna mainta aki cu prome cu fin di aña lo finalisa e trabounan di instalacion di sistema di zonido, pero tambe ta cuminsa cu lonanan grandi cu lo cubri parti mey mey di caya di un edificio pa otro, pa brinda asina ainda mas sombra na bishitantenan y crea e ambiente di un centro comercial.

Diadomingo awor

Experiencia e autenticidad di San Nicolas



DIADOMINGO awor, 10 di september, ta tuma lugar un bes mas e Experience San Nicolas (ESN) pa luna di september unda tin hopi actividad den centro di San Nicolas pa un y tur. Cuminsando pa 10:00 am y ta termina 2:00 pm. Aki nos ta comparti e programa pa e dia aki y algun actividadnan mas cu lo tini den curason di San Nicolas.

Cosecha

Amany-Art ta den Cosecha su Creative Center dia 10 di september. E dia aki participantenan lo siña con pa traha un piesa autentico cu por uza como yabero of por uza como decoracion pa bo spiel di auto. E artesano Karla Solis lo guia e participantenan con pa siña uza material recicla y e tecnica di macramé, pa por traha e piesa unico aki. Participantenan por registra na arubacosechasn@gmail.com y e workshop ta cuminsa 10:00 am. Bin pasa un dushi mainta na Cosecha yena di creatividad. E tienda di Cosecha tambe ta habri di 10:00 am pa 2:00 pm pa tur bo shopping di artesania local y certifica.
Pa mas informacion tocante Cosecha, tambe por bishita nos na nos tiendanan na Oranjestad y San Nicolas of por bishita nos pagina di Facebook: Aruba Cosecha.

Museum of Industry

Ta celebra e diadomingo aki nan prome aniversario y na e prome 75 bishitantenan ta regala un dushi cupcake cortesia di Bright Bakery. Entrada ta na mita prijs y esaki ta inclui un boleto pa e muchanan disfrutsa den e "kids corner" unda tin trampolin, dino jump, pinta cara y hopi mas. Alabes cu bo boleto di entrada bota paticipa pa gana un di e siguiente premionan: Entrada pa Butterfly Farm, Bushiri Karting, Phillips Animal Garden y Ostrich Farm, gift voucher di Kamini's Restaurant y entrada pa Aruba waterpark.
Bar y cushina ta den man di cushina di mamai di famia plaza. Bin museo y participa den nos "Anniversary Challenge" Bishita nos pagina riba Facebook pa mas detaye: Museum of Industry Aruba.

Community Museum

Situa schuins di parada di bus na San Nicolas ta habri pa tur cu ta desea di haci un biahe bek den tempo. Roy ta wardabo, pa un tour. Bin mira kico nos a haya nobo den e coleccion.
Museo ta habri di 10:00 am pa 2:00 pm. Entrada ta na mitar prijs y cu bo boleto di entrada ta participa pa gana un di e premionan ariba menciona. Nos ta wardabo!

Mi Simia

Ta presente un bes mas den nan POP-Up store den promenade. E special rib'e dia aki ta e compost tea, fresh tea. Tambe lo tin mata di tulsi (Sacred Basil). E mata di Rootpouchlo tambe lota riba special. Pasa bishita y ricibi bo guia y conseho pa bo hardin.

Theresita Center

Rib'e dia aki den parkeerplaats di misa catolico Sta. Theresita, "he heart" of San Nicolas y Theresita Center ta celebra dia di Boneiro. E actividad aki ta cuminsa 8:00 am cu'n santo sacrificio di misa y ta bay te 10:00 pm di anochi. Tin banda Eso di Boneiro y Tipico Kadushi Largo. Lo sali cu parada di wapa pa 5:00 pm for di centro pa den e cayanan di San Nicolas.
Bini uno y bini tur experiencia e dia bunita aki y celebra cu e comunidad Boneriano.
E tiendanan y lugarnan di come cu tambe ta habri rib'e dia aki ta: O'neil Caribbean Kitchen, Joy's Restaurant, El Gallo Rojo, WEMA, Alankar, JM Enterprises, La Aruba Store y Jads Dive Center and Rum Reef Bar & Grill.
ESN ta gradici nan tur cu ta haci ESN posibel. Check out Experience San Nicolas su pagina di Facebook y keda na altura di tur actividad.
Experience San Nicolas ta invitabo pa bini experiencia e autenticidad di San Nicolas y pasa un dia diferente den seno familiar. Nos ta wardabo!

Su mama Betty, esposa, 3 yiunan, 1 nieto y 1 nieta ta dedica e poesia aki na nan inolvidabel yiu, esposo, tata y welo stima sr. Franklyn Ridderstap (d.f.m.) recordando cu 1 aña pasa dia 7 di september 2016 el a tuma su ultimo vuelo.

ENCUENTRO

Skirbi pa: Omaira I. Rodriguez-Britten

Dia ta pasa buscando bo presencia
wardando riba bo yegada cu tristesa
sabiendo cu bo no lo bay regresa cas
a tuma e ultimo vuelo pa no bin mas.

Ta busca bo mirada cu dedicacion
bo alegria a yena nos cu stimacion
falta sigur bo yiunan ta haya di bo
orguyoso di un tata tan respetuoso.

Bo nietonan ta mi gran consuelo
brasa nan cu ternura y sentimento
ta corda e tempo cu nos a disfruta
como famia uni cu bo defunto tata.

Bo esposa ta esun cu a sigui guia
boso hogar unda un famia a forma
Danki na Señor cu e por a continua
dirigiendo boso nido cu fe y firmesa.

Papa Dios mi ta gradici pa regala mi
un yiu cu un curason nobel y grandi
awo bo a bay pa encontra cu bo tata
wardando e dia unda nos lo encontra

Den e reino di Señor.

Descubriendo nos amor pa Aruba!

Aruba Certification Program honra cu participacion di Marriott Aruba





AYERA, dia 6 di september 2017, Aruba Certification Program a completa su training pa un grupo di 22 empleado, di diferente departamento di Marriott Aruba, unda a brinda e programa di certificacion na e grupo aki.

Di parti di ACP por bisa cu nan ta hopi contento di por a brinda e training aki na e empleadonan di Marriott. E un sesion tabata uno hopi interactivo, interesante y dinamico, unda hopi pregunta a wordo haci relaciona cu kico ta e esencia di loke nos ta wak como pais Aruba y e producto Aruba. A para keto tambe na e historia di turismo y e desaroyo di turismo den futuro y e aspecto di servicio excelente y importancia di ta hospitalario.

E feedback ricibi di e participantenan tabata sumamente positivo. E training a tuma lugar den un ambiente hopi ameno unda cu cada un di e empleadonan por a siña di otro y a comparti esaki. Tur participante, no ta importa si nan a nace riba nos isla of no a mustra di tin un conexion profundo cu nos isla, mustrando un biaha mas cu Aruba ta conecta y tur hende ta conecta na Aruba.

E team di ACP kier manda un palabra di danki na e gerencia di Marriott y un danki special na e head of HR y tur colega di e departamento di training di Marriott.

Sigi Aruba Certification Program riba Facebook como tambe na www.acp.aw

Servicio pa Comunidad

AWEMainta

Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Trupiaal
Pariba di Brug:
San Nicolas

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
-
Pariba di Brug:
-

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial

The Media Group

The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar